



HGV  
HERZLAKE

Werbe- und Mitteilungsblatt des Handel- und  
Gewerbevereins Herzlake e. V. (HGV)



# Herzlaker Knirps

Dezember 2022  
Nr. 427



**Herzlaker Weihnachtsmarkt**  
am 18. Dezember ab 13 Uhr



LÄUTEN SIE  
DIE ZUCKERSÜSSE  
WEIHNACHTSZEIT  
EIN MIT KÖSTLICHEN  
BACKREATIONEN IM  
WINTERLICHEN LOOK.

ZAUBERHAFTE SETS ZUM  
NACHBACKEN BEI UNS  
IM ONLINE-SHOP.

# Erfolgreiche Einkaufsnacht und endlich wieder ein Weihnachtsmarkt in Herzlake

Der HGV lädt am 18. Dezember zum Weihnachtsmarkt vor der Kirche ein

## Liebe Leserinnen und Leser

Am 18. November fand nach 2 Jahren Pause wieder die Herzlaker Einkaufsnacht mit 15 teilnehmenden HGV-Mitgliedern statt. Durch eine umfangreiche Werbung im Vorfeld der Veranstaltung konnten sich viele Interessierte frühzeitig diesen Termin freigehalten um mit der Familie, Freunden, Gruppen- und Vereinsmitgliedern... teilzunehmen.



Gut besuchte Geschäfte und tolle Stimmung auf der Herzlaker Einkaufsnacht

Bis 22 Uhr waren die teilnehmenden Mitgliedsbetriebe des Handel- und Gewerbevereins geöffnet und alle haben sich besondere Überraschungen für die Besucher einfallen lassen. Das Taxi- und Omnibusunternehmen Loddeke fuhr mit zwei Pendelbussen, wie in den Jahren zuvor, Sammelpunkte an, an denen die Besucher

kostenlos einsteigen konnten und so bequem alle Betriebe erreichen konnten.

So mancher Gewinn und manches Schnäppchen konnte mit nach Hause genommen werden. Für das leibliche Wohl war in allen Betrieben gesorgt. Die hohe Besucherzahl ließ darauf schließen, dass die Einkaufsnacht, auch nach der zwangsbedingten Pause, mit seiner besonderen Atmosphäre sehr gut bei vielen Kunden ankommt und daher gerne besucht wird.

Als besondere Motivation, alle teilnehmenden Betriebe zu besuchen, gab es vom HGV die Möglichkeit 3 wertvolle Gutscheine im Gesamtwert von 350,- € zu gewinnen. Auf Stempelkarten konnte jeder Besucher so viele Stempel wie möglich von den Teilnehmern sammeln. Diese konnte dann bis 22 Uhr in den teilnehmenden Geschäften abgegeben werden. Die Ziehung der Gewinner erfolgt am 21.12.2022 in der Gaststätte Moormann. Zusammen mit der Ziehung der Gewinner der Herzlaker Weihnachtstombola wird auch ein leckeres Weihnachtsmenü angeboten. Der HGV Herzlake und die Gaststätte Moormann laden herzlich ein, in einem besonderen Rahmen zu einem günstigen Preis an dieser Veranstaltung teilzunehmen. Anmeldung werden von der Gaststätte Moormann, Tel: 05962-662 entgegengenommen.

Am 18.12.2022 veranstaltet der HGV den Herzlaker Weihnachtsmarkt. Dieser beginnt in diesem Jahr schon um 13 Uhr. Neben der beliebten Losbude gibt es verschiedene kulinarische Köstlichkeiten, diverse Verkaufsstände und Attraktionen.

Ab 16 Uhr wird es die einmalige Möglichkeit geben, das Endspiel der Fußball-WM live auf dem Weihnachtsmarkt mit Glühwein und in besonderer Atmosphäre zu verfolgen!

Wir wünschen Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit und ein friedvolles Weihnachtsfest.

**Sandra Sandhaus & Martin Linger**

1. Vorsitzende + 2. Vorsitzender  
Handel- und Gewerbeverein Herzlake e.V.

## Weihnachts- und Neujahrsgriße der Samtgemeinde Herzlake und der Gemeinden Dohren, Herzlake und Lähden

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, ein Jahr mit neuer Samtgemeindebürgermeisterin, neuem Bürgermeister für die Gemeinde Lähden und mit neu konstituierten Räten liegt hinter uns. Die Rahmenbedingungen waren in diesem Jahr nicht einfach. Corona begleitet uns immer noch und der Kriegsbeginn hat uns alle schwer getroffen. Aber die Solidarität in der Samtgemeinde Herzlake war und ist immer noch überwältigend. Es gab viel privates Engagement, gemeinsame Hilfsaktionen und kommunale Aufgaben wie Wohnungssuche, Unterbringung, aber auch eine gute Integration in Kindergärten; Schulen und anderen Lebensbereichen. Wir haben viel geleistet, aber es liegt auch noch viel vor uns - eine große Aufgabe für die ganze Gesell-

schaft, aus der wir gestärkt hervorgehen werden. Betrachten wir dies als Chance für alle!

Die Kriegsfolgen zeigen sich täglich in der Energiekrise. Jeder von uns muss seinen Beitrag leisten. Und dennoch wollen wir den Blick auf Weihnachten nicht verlieren.

Nach den coronabedingt im letzten Jahr abgesagten Weihnachtsmärkten sollen diese 2022 stattfinden. So wollen wir Zusammenhalt und Gemeinschaft weiter stärken, denn nur gemeinsam kommen wir durch diese Krisenzeiten. Das lehrt uns auch die Weihnachtsbotschaft - Nächstenliebe und den Blick auf unsere Mitmenschen. Im Kleinen das Wesentliche sehen.

„Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.“ (Roswitha Bloch)

Allen ehrenamtlich Tätigen gilt dabei erneut unser besonderer Dank. Den Beschäftigten der Gemeinden sowie allen Ratsmitgliedern danken wir für die gute und konstruktive Zusammenarbeit. Wir bedanken uns bei Ihnen allen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und die gewährte Unterstützung.

Wir wünschen Ihnen genau das Weihnachtsfest, das Sie am liebsten mögen!

Samtgemeindebürgermeisterin

Bürgermeister der Gemeinde Herzlake

Bürgermeister der Gemeinde Dohren

Bürgermeister der Gemeinde Lähden

# Liebe Kinder!

## Am 05. Dezember 2022 kommt der Nikolaus nach Herzlake.



*Es ist wieder soweit. Der Nikolaus kommt! Dazu möchten wir alle Kinder und Erwachsene am 5.12.2022 um 16.00 Uhr in die St. Nikolaus Kirche einladen.*

*Während der kurzen Andacht erwarten wir den Nikolaus mit seinen Engeln und Knecht Ruprecht **in der Kirche**. Mit Unterstützung von Euch und einigen Kindern der St. Nikolaus Grundschule werden wir dem Nikolaus eine schöne Zeit in der Kirche bereiten.*

*Für eine Übertragung über den Kirchenfunk ist gesorgt.*

*Bevor der heilige Nikolaus zu den Stationen weiterfährt, werden wir zusammen nach draußen gehen, um ihn hier zu verabschieden und allen die Möglichkeit zu geben, die Kutsche des Nikolauses zu sehen.*

*Einen lieben Dank an alle, die dafür sorgen, dass dieser Nikolausempfang und der Besuch an den Stationen so gut gelingen kann.*

*Wir wünschen allen Bürgern, besonders Euch, liebe Kinder, einen schönen Nikolausabend und eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2023.*



*Das Nikolausteam*

### **Der Nikolaus kommt in Herzlake:**

16.00 Uhr	kurze Andacht in der Kirche und Begrüßung des Nikolauses
16.45 Uhr	Weiterfahrt zu den Stationen
17.00 Uhr	Alois Keller, Osterbrock
17.20 Uhr	Bernhard Heggemann, Grafelder Straße
17.40 Uhr	Evangelisches Gemeindezentrum
18.25 Uhr	Schießstand, Im Mersch
19.05 Uhr	Sascha Kwiecinski, Haselünner Straße 78
19.35 Uhr	Kulturnahnhof
20.00 Uhr	Gaststätte Moorman

Der Nikolaus wird vor der Station „Schießstand“ kurz am Seniorenzentrum Hasetal anhalten. Es ist **keine** öffentl. Station!

### **Der Nikolaus kommt in**

#### **Westrum, Hölze, Aselage:**

17.00 Uhr	Kessen, Westrumer Str.
17.20 Uhr	Lenger/Schubert, Thronweg
17.40 Uhr	Wessels, Klingelberg
18.00 Uhr	De Graaff, Boomeer
18.20 Uhr	Gerdes, Im Dorfe
18.40 Uhr	Meyer, Oling
19.00 Uhr	Westerkamp, Hölze/Einhaus
19.20 Uhr	Hackstedt, Aselage

### **Der Nikolaus kommt in Neuenlande:**

18.00 Uhr	Janßen, Waldstr. 38
18.30 Uhr	Fleddermann, Buske 3
19.00 Uhr	Metting, Burgstr. 25

### **Der Nikolaus kommt in Bookhof und Felsen:**

17.30 Uhr	Beelmann, Beel 1
18.00 Uhr	Grundschule/Heimathaus Bo.
18.30 Uhr	Eveslage, Mühlenweg 44
18.45 Uhr	Jansing, Dohrener Str. 11

# Herzlake Weihnachts- Tombola 2022



1. Preis: Warengutscheine im Wert von 1000,-€
2. Preis: Warengutscheine im Wert von 750,-€
3. Preis: Warengutscheine im Wert von 500,-€
4. Preis: Warengutscheine im Wert von 250,-€
5. Preis: HGV-Gutschein im Wert von 100,-€ (Volksbank)
5. Preis: HGV-Gutschein im Wert von 100,-€ (Sparkasse)
- 7.-14. Preis: HGV-Gutscheine im Wert von je 50,-€  
(gespendet von: LVM F. Ficker, Preisendörfer, Mietpark24, Rücken & Partner)
- 15.-22. Preis: HGV-Gutscheine im Wert von je 20,-€  
(gespendet von: Dieter Brüggem, Sandra Sandhaus, HGV Herzlake)

Die Ziehung der Gewinner erfolgt am 21.12.2022 im Saal Moormann.

Marken sind ab dem 11.12.22 in folgenden Geschäften erhältlich:

**BAUHERREN  
ZENTRUM** Herzlake

**IMBISS  
AN DER  
HASE-BRÜCKE**  
ZUCKERSTRASSE 32  
49770 HERZLAKE (bei Gg. von Zorn) |  
Tel. 05962-8778720

**IHR MALERBETRIEB**  
**Welfeld & Partner**  
Malerarbeiten - Bodenverlegung - Verglasung  
Wärmedämmung - Fassadengestaltung - Gerüstverleih  
Am Brink 1 - 49770 Herzlake - Tel.: 0 59 62 / 16 71 - Fax: 2434

1070 Herzlake • Sandberg Str. 8-11 (Gehle'sches Wohnhaus)  
Tel.: 059627300 • Fax: 059627300  
Ich komme gern zu Ihnen nach Hause

**PODOLOGIE** Medizinische Fußpflege  
Moniküre  
Pediküre

**HAIR  
FASHION**  
FRISEUR + SHOP

Einattribution - Heizungsteile - Kundendienst  
**Elektro Fangmeyer** GbR  
Boschstr. 14 • 49770 Herzlake • Tel.: 05962-1548 • www.elektro-fangmeyer.de

SCHLAFSYSTEME  
**KAUP**  
Grafelderstr. 45, 49770 Herzlake  
Tel.: 05962-871792

SCHUHE & SPORT  
**LINGER**  
HERZLAKE

**EURONICS**  
Grote

Bäckerei . Konditorei  
**Hagedorn**  
Zuckerstraße 44 ☎ 05962/715  
49770 Herzlake

**Raiffeisen-Markt**  
Herzlake-Felsen - Dohrener Str. 25

**MEYER**  
...mein Bäcker

**Getränke  
Vorwerk**

...mit mehr als 100 Jahren...  
**Merbing**  
49770 Herzlake • Tel.: 0 59 62 - 17 10

**VORHOLT**  
FAHRRADHANDEL & SERVICE  
ZUCKERSTR. 36 ☎ 05962-1808  
49770 HERZLAKE

**Wohnportal  
schäper**  
...Erfahrung mit Bauen & Wohnen  
Boschstr. 2  
49770 Herzlake  
Tel. 05962/93560

**FRISEUR SALON  
LAMMERS**  
ZUCKERSTRASSE 33  
49770 HERZLAKE  
TEL.: 05962-793

BLUMENSTUBE  
**Kirsten Mai**

**HAARSTUDIO  
GUDAT**  
INH. SARAH GUDAT

**AUTOteam**  
**Autohaus  
Düsenborg**  
... die gute Adresse für alle PKW Reparaturen

# Grundschulen bringen die Gemeinden zum Blühen

## Pflanzaktion wurde vom HGV Herzlake und Blumenhaus Merßing unterstützt

Die Schüler der 3. und 4. Klassen der Grundschulen in Bookhof, Dohren und Herzlake sorgen bereits jetzt dafür, daß es im nächsten Frühjahr an verschiedenen Plätzen schön blüht.

Durch Unterstützung des Handel- und Gewerbevereins (HGV), dem Blumenhaus Merßing und tatkräftiger Hilfe des Herzlaker Bauhofs wurden im November über 500 Krokus-Blumenzwiebeln in die Erde gesetzt. Die Freude bei den Kindern war groß, so daß sich alle eifrig an der Sache beteiligten und Knolle für Knolle in die ausgestanzten Löcher pflanzten.

Von der Grundschule Herzlake wurde die Rasenfläche vor dem Kulturbahnhof ausgewählt. Mit Unterstützung der Mitarbeiter des Bauhofs und den jeweiligen Hausmeistern, die den Boden für die Pflanzaktion vorbereiteten, machten sich die Kinder an die Arbeit. An der Grundschule Bookhof wurde die Rasenfläche an der alten

Turnhalle bepflanzt und in Dohren werden die Krokusse im nächsten Frühjahr erstmals vor der Grundschule blühen.

Alle Schüler und Lehrkräfte sind schon sehr gespannt, wie das Ergebnis dieser Pflanzaktion im nächsten Frühjahr ausschlägt. Auch der HGV Herzlake freut sich über die großartige Beteiligung der Kinder und über viele blühende und bunte Krokusse im nächsten Frühling!



### Gute Gründe...

...Heimat shoppen macht Unsere Gemeinde lebenswert

...Heimat shoppen unterstützt Veranstaltungen, Vereine und Initiativen im Ort



...Heimat shoppen sichert Arbeit und Ausbildung

...Heimat shoppen bedeutet Einkaufen bei Nachbarn und Freunden

**Heimat Shopper zu sein!**



**Frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute!**

Ihre LVM-Versicherungsagenturen

**Frank Ficker**

Zuckerstraße 45 a  
49770 Herzlake  
Telefon 05962 1390  
[agentur.lvm.de/ficker](http://agentur.lvm.de/ficker)

**Heike Lichtenstein**

Ritterstraße 3  
49740 Haselünne  
Telefon 05961 958863  
[agentur.lvm.de/lichtenstein](http://agentur.lvm.de/lichtenstein)

**LVM**  
VERSICHERUNG

# Herzi bei Kaup Schlafsysteme



Kaup Schlafsysteme ist ein tolles Familienunternehmen. Monika und Klaus Kaup haben zuerst im Birnenweg begonnen das Unternehmen Wasserbetten Kaup zu gründen. Schnell wurde es dort zu klein und sie sind schon 1 Jahr später in einen alten Kuhstall auf einer Hofstelle im Moor, den sie umgebaut haben, umgezogen. Seit 2007 wird stetig vergrößert. Und 2020 wurde über dem bisherigen Geschäft ausgebaut und dort um eine neue Ausstellung erweitert.

Später kam ihr Sohn Alexander hinzu, der seine Ausbildung im letzten Ausbildungsjahr im gemeinsamen Betrieb macht. Monika ist Groß- und Außenhandelskauffrau und Klaus ist handwerklicher Meister. Deshalb kann Alexander die Ausbildung im gemeinsamen Betrieb machen.



Zusammen planen und verändern sie verschiedene Schlafsysteme. Jeder von den dreien bringt Ideen und Möglichkeiten ein und dann wird gemeinsam das perfekte Bett oder die perfekte Matratze entwickelt.

Monika hat mir einen leckeren Kakao gemacht und dann durfte ich mir die gesamte Ausstellung ansehen und Monika und Klaus haben mir viel erklärt.

Vom vielen schauen bin ich richtig müde geworden und ich habe mich klammheimlich in ein großes kuscheliges Bett gelegt, um ein bisschen zu schlafen. Dachte ich. Aber ihr könnt mir glauben: Monika sieht alles! Sie hat mich schnell gefunden und war ganz lieb und hat mir ein besonderes Kissen gegeben. Das sollte ich ausprobieren. Und ich muss sagen: So gut habe ich noch nie gelegen. Das Kissen ist extra für Nacken und Schulter und kann bei Bedarf verändert werden. Das heißt, es können einzelne Lagen hinzugefügt werden, wenn es zu flach ist. Aber auch Lagen entnommen werden, falls es zu hoch ist. Das Kissen wird perfekt an den Körper angepasst. Und genauso klasse ist auch die Matratze auf der ich liegen durfte. Das seht ihr auf dem Foto. Die hat mehrere unterschiedlich feste Teile. Die können dann nach Belieben getauscht werden, je nachdem wie hart oder weich man liegen möchte. Sie nennt sich Modul-Matratze und ist eine persönlich einstellbare und immer wieder veränderbare Matratze. Je nach Körperzonen lassen sich die Module einlegen. So ist immer eine optimale Druckverteilung beim Schlafen möglich. Das ist eine ganz tolle Sache. So eine Matratze hält ca. 20 Jahre. Nur der Topper muss früher ausgetauscht werden, weil sich darin der Schmutz sammelt (Staub, Milbenkot).

Bei jedem Bett kann der obere Topper abgenommen werden und ein Inkontinenztuch zum Schweißaufsaugen auf die Matratze gelegt werden. Außerdem enthält jede Matratze einen Ersatzbezug. Bei Kaup Schlafsysteme könnt ihr alles bekommen was ihr zum erholsamen Schlafen braucht. Matratzen, Topper, Lattenroste (auch elektrisch), verschiedene Kopfkissen und Nackenstützkissen, Oberbetten, Bettwäsche und sogar Kuscheltiere. Die sind

besonders wichtig, finde ich. Es gibt Wasserbetten, Boxspringbetten und „normale“ Betten. Und wenn ihr ein komplettes neues Schlafzimmer haben möchtet, sucht ihr alles vom Kleiderschrank über die Kommode und den Nachtschränken bis zum Bett bei Kaup Schlafsysteme aus. Es gibt viele verschiedene Holz-, Stoff-, und Farbmuster. Und das allerbeste; ihr bekommt eine super Beratung dazu. Außerdem kommen Klaus und Alexander zu euch nach Hause zum ausmessen und aufbauen. Und das ist noch nicht alles, auch danach könnt ihr euch immer wieder an Kaup Schlafsysteme wenden und ihr werdet dort weiter gut betreut. Besonders spezialisiert sind sie auf seniorengerechte Betten und Betten mit Überlänge. Die Wasserbetten werden auch passend für den Käufer angefertigt.



Auch für Wohnmobile werden exakt passende Matratzen hergestellt. Es wird ausgemessen, dann eine Schablone angefertigt und nach dieser die Matratze angefertigt. Der Bezug dazu wird in einer Näherei nach den Maßen genäht.

Wichtig ist für Familie Kaup auch die Nachhaltigkeit, sie fertigen selber, lassen in Deutschland nähen, der Bezug und viele Matratzenteile können getauscht und erneuert werden. Dann muss nicht die ganze Matratze entsorgt werden, sondern es werden Teile erneuert, die z.B. durchgelegen sind.

Ich hoffe, ich habe euch richtig neugierig gemacht und ihr möchtet in Zukunft auch so schön schlafen wie ich.

*Euer Herzi*  
Sandra Sandhaus

## Lichterleuchten: ökumenischer Gottesdienst für alle, die um ein Kind trauern

In der evangelischen Kirche Herzlake findet seit vielen Jahren ein ökumenischer Gottesdienst statt für alle, die um ein Kind trauern. Nur in den vergangenen zwei Jahren ist pandemiebedingt „Lichterleuchten“ ausgefallen. Aber in diesem Jahr findet der Gottesdienst wieder statt.



Eltern bereiten ihn mit Pastor Lammen und Pastor Stumpe vor, gestalten ihn mit Symbolen (Herz, Stein, Glaspfropfen ...), sprechen Gebete und Gedichte. Nach der Predigt werden Kerzen

für die verstorbenen Kinder angezündet.

Lichterleuchten am Sonntag, 04. Dezember um 15.00 Uhr in der evangelischen Kirche Herzlake, Andruper Weg 8

## Verstärkung im Team der R+V Versicherung AG in Herzlake

„Hallo und Moin!

Mein Name ist Pia Balsen. Ich bin 24 Jahre alt und wohne in Lingen. Nach meinem Abitur am Gymnasium Marianum in Meppen, habe ich mich für die Ausbildung zur Bankkauffrau in einer Genossenschaftsbank entschieden. Anschließend habe ich ein nebenberufliches Studium zur allgemeinen Betriebswirtin gestartet, welches ich voraussichtlich nächstes Jahr abschließen werde. Seit dem 01.07.2022 bin ich bei der R+V Versicherung AG als Finanzberaterin in der Volksbank Haselünne eG, Filiale Herzlake, tätig. Meine Aufgabe ist die Kundenberatung und -betreuung rund um die Themen Sachrisiken absichern, Geld anlegen, für das Alter und die Gesundheit vorsorgen sowie die Absicherung der Arbeitskraft. Weiterhin stehe ich dir gerne für einen Versicherungscheck bei deinen vorhandenen Versicherungen zur Verfügung.



Ich bin von montags – donnerstags für euch vor Ort in Herzlake.

Mögliche Beratungszeiten: von 9 Uhr bis 20 Uhr (nach Absprache).

Die Beratung kann vor Ort in der Filiale in Herzlake, bei dir Zuhause, telefonisch sowie per Video stattfinden - gemeinsam mit deinem Bankberater:innen in der Bank oder auch alleine.

Ich freue mich auf euch und informative Gespräche. Vereinbart gerne einen Termin bei mir.

Telefonnummer: 0151/26410659 E-Mail: pia.balsen@ruv.de



# 21. DEZ 2022

## Weihnachtsbuffet + Weihnachtstombola des HGV Herzlake

HGV HERZLAKE

(Voranmeldung erwünscht, begrenzte Personenzahl)

### GASTSTÄTTE MOORMANN

Haselünner Straße 5 • Herzlake • Telefon: 0 59 62/ 662 • [www.gaststaettemoormann.com](http://www.gaststaettemoormann.com)

## Frohe Weihnachten wünscht die Gaststätte Moormann

Ab sofort geänderte Öffnungszeiten in  
unserem Restaurant:

Mittwoch – Sonntag ab  
18:00 Uhr durchgehend  
geöffnet (auch bei Veranstaltungen  
im Saal)

## FESTE FEIERN, WO SIE FALLEN!

Gerne auch daheim

**Inventar**  
runde oder eckige Tische,  
Stühle, Tischdecken, Hussen

**Geschir**  
Porzellan,  
Besteck, Gläser

**Outdoor**  
Zelte für ca. 20 bis 80 Personen,  
Sonnenschirme, Heizstrahler

### SCHLÜSSELFERTIGES FEIERN MIT DER GASTSTÄTTE MOORMANN

**Servitiges**  
Zapfanlagen, Grill,  
Theken, Kühlwagen

**Catering**  
Moormann Catering nach  
individuellen Wünschen

**Orga**  
Konzeptplanung,  
Vorstellung, Locations

**Extra**  
Dekoration,  
Toilettenwagen etc.

**Service**  
Moormann Service  
Personal

Jetzt Full-Service-Paket anfragen und direkt Termin sichern!

01520/89 88 260

## GASTSTÄTTE MOORMANN

## Die gemeinsame Klassenfahrt von Klasse 3 und 4 der GS Bookhof zum Stift Börstel

Von Noah, Hannes und Jonny

Am Mittwoch den 05.10.2022 sind wir an der Schule mit dem Fahrrad los gefahren zum ca. 10km entfernten Stift Börstel. Als wir angekommen sind haben wir unsere Koffer in unsere Zimmer gebracht und unsere Betten bezogen. Anschließend haben wir etwas gegessen und eine Bach-Erkundung gemacht. Wir haben viele spannende Wassertiere gefunden und erforscht. Nach der Erforschung und dem anknüpfenden Abendessen fand ein Later-nengang statt. Am Donnerstag haben wir gemeinsam gefrühstückt und sind in den Wald gegangen. Mit Eierkartons suchten wir verschiedene Waldgegenstände und

danach haben wir im Wald gespielt. Etwas später sind wir zurück zum Kloster gegangen und haben eine Pizza gebacken. Das Moor lud uns zu einer Entdeckungstour am Nachmittag ein. Wir hatten beim Torfwerk eine tolle Zeit. Abends haben einige von uns eine Nachtwanderung mitgemacht, die anderen haben am Lagerfeuer gewartet. Der Freitag startete wieder mit einem Frühstück mit Brötchen und Brot. Nun mussten wir unsere Sachen packen und die Fahrräder aufstellen. Nach der Rückfahrt begrüßten uns Klasse 1 und 2 bei der Schule.



## Sponsoren-Lauf an der Grundschule Bookhof

Die Grundschule Bookhof hat am Freitag, den 23.09., zum ersten Mal einen Sponsoren-Lauf durchgeführt. Auf Initiative des Fördervereins waren alle Mädchen und Jungen der Schule und ihre Familien eingeladen, sich an der Aktion zu beteiligen.

Der Lauf fand auf dem Sportplatz des Schulgeländes statt. Die Kinder konnten bis zu 45 Minuten laufen. Vorher haben sie sich Sponsoren gesucht, die ihnen pro gelaufener Runde einen gewissen Geldbetrag spenden möchten.

Alle Läufer zeigten sehr viel Eifer und Ausdauer. Auch die Zuschauer waren begeistert vom Einsatz der Schüler aus Bookhof. Insgesamt haben die Kinder einen fantastischen Betrag in Höhe von 4332,70€ erlaufen. Das Geld soll genutzt werden, um neue Schaukelelemente auf dem Schulhof zu installieren.



In gemütlicher Runde wurde nach dem Lauf zusammen gegessen und getrunken. Abgerundet wurde die Veranstaltung durch einen Ballonkünstler, der nicht nur die Kinderaugen ins Staunen versetzte.

Ein besonderes Highlight am Ende des Tages war die Einweihung der neuen Basketballanlage. Jeder Schüler durfte einen Wurf auf den Korb versuchen. Pro Treffer spendete jeder Mitarbeiter aus dem Team der Grundschule Bookhof 1€ an den Förderverein. Der Jubel war nach jedem erfolgreichen versuch sehr groß.

Wir danken allen Unterstützern und Helfern für das erfolgreiche Gelingen dieser Veranstaltung!





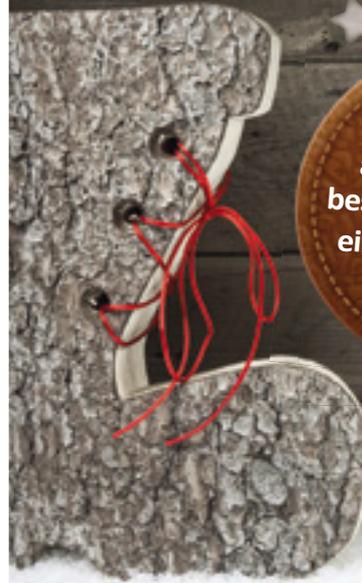
Garten- und Landschaftsbau  
**Christian Moormann**



*Wenn's schön werden soll.*

Meisterbetrieb ■ Mühlenweg 4a ■ 49770 Dohren  
Mobil: 01520 8526172 ■ [galabau-chrmoormann@web.de](mailto:galabau-chrmoormann@web.de)

**SchuhManufaktur**  
Stephan Linger



Wir wünschen  
allen Kunden ein  
besinnliches Fest und  
einen guten Rutsch  
ins Jahr 2023!

HERZLAKE | Neuer Markt 11 | Tel. (05962) 8 07 97 90  
[www.schuhmanufaktur-linger.de](http://www.schuhmanufaktur-linger.de)

Ihr **MEISTERBETRIEB** für  
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik



- ▶ Steildach
- ▶ Flachdach
- ▶ Dachreinigung
- ▶ Dachbeschichtung
- ▶ Vordächer
- ▶ Bau-Klempnerei
- ▶ Fassadenverkleidung
- ▶ Dachfenster
- ▶ Balkone & Terrassen
- ▶ Carports

**Kostenlose Angebote  
bei Ihnen vor Ort!**



Siemensstr. 2  
49770 Herzlake

Tel. 0 59 62 - 26 78  
Fax 0 59 62 - 80 81 46

[info@rose-dachdeckerei.de](mailto:info@rose-dachdeckerei.de)  
[www.rose-dachdeckerei.de](http://www.rose-dachdeckerei.de)

## Grundschule St. Nikolaus

### Kirchenbesichtigung der Herzlake-AG

Vor den Herbstferien besichtigte die Herzlake-AG die Kirche. Pastor Lammen zeigte uns Kindern und den Lehrerinnen zuerst das Taufbecken und den Altar. Danach schauten wir uns die Orgel an und durften sie sogar spielen. Anschließend ging es nach oben zum Uhrwerk. Pastor Lammen öffnete das Uhrwerk und zeigte es uns. Danach besichtigten wir den Dachboden und schauten auf das Kirchdach. Pastor Lammen beantwortete alle unsere Fragen. Alle Kinder waren begeistert.



Text: Marlene Rühlmann, Jan Eryk Wojtowicz

## Angelsportverein Herzlake feiert Anglerfest

Der Angelsportverein Herzlake veranstaltete in diesem Jahr zum ersten Mal einen gemeinschaftlichen Abend für Vereinsmitglieder anstatt des ansonsten öffentlichen Anglerfestes. Da dank Corona die beiden letztjährigen Veranstaltungen ausfielen, konnte in diesem würdigen Rahmen die Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder (die teilweise bis zu 2 Jahre warten mussten) endlich durchgeführt werden. So wurden für 50jährige Treue zum Verein Willi Abeln, Werner Müller sowie Hans Apke mit einem Präsent (Leinwandbild des Vereinsgewässers mit persönlicher Widmung) geehrt.

Nach diesen Ehrungen wurden die Anglerkönige der Jahres 2020-2022 ausgezeichnet (2 x Christoph Beel sowie für das Zwischenjahr 2021 Torsten Strotmann).

Auch wurden wieder am Vortag frisch geräucherte Aale und Forellen unter den Vereinsmitgliedern verlost. Insgesamt gesehen kann man wohl sagen, dass dieser Abschluss der Anglersaison sehr gut von den Vereinsmitgliedern angenommen wurde und im nächsten Jahr wohl in der gleichen Art und Weise Wiederholung findet.

Kleiner Hinweis noch: Auch in diesem Jahr ist der ASV Herzlake wieder auf dem Herzlaker Weihnachtsmarkt mit einem Verkaufstand mit frisch geräucherten Forellen sowie erstmalig auch mit Aalen vertreten.



Jubilare und Vorstand des ASV Herzlake

### Feuerwehrbesichtigung der Herzlake-AG

Vor den Herbstferien besichtigte die Herzlake-AG die Feuerwehr. Dort zeigte uns Marco Preisendörfer die Feuerwehrautos und die Ausrüstung der Feuerwehrleute. Die ganze Herzlake-AG war begeistert von der Feuerwehr und der Führung.



Text: Philippa Berger, Vincent Berger, Tim Merßing

### Wir feiern das Vorlesen!

Mitte November war es endlich wieder soweit: Der bundesweite Vorlesetag ging in die nächste Runde. Unter dem diesjährigen Jahresmotto „Gemeinsam einzigartig“ feierte die Grundschule St. Nikolaus die Vielfalt unserer Gesellschaft und das Vorlesen. Die Schüler\*innen fanden sich in Kleingruppen zusammen und lauschten gespannt Geschichten wie „Die Olchis“, „Irgendwie anders“ und „Außerdem sind Borsten schön“. Einige Kinder machten sich hierfür auf den Weg zur Bücherei oder zum Pfarrheim, wo ihnen Ingrid Stübe und Karin Willen vom Büchereiteam sowie



Pastor Lammen vorlas. Darüber freuten sich die Schüler\*innen besonders. Am Ende malte sich jedes Kind als Superhelden. Damit jeder sehen kann, dass wir „gemeinsam einzigartig“ sind, schmücken unsere Superhelden nun die Schule.

**Vom  
Weihnachtsmann  
empfohlen!**

Jetzt im Rathaus  
erhältlich

Herzlaker  
Geschenk-Gutschein

Muster  
10,- €

Herzlaker  
Geschenk-Gutschein

Muster  
20,- €

Herzlaker  
Geschenk-Gutschein

Muster  
50,- €

Weihnachtsbäume  
ab dem 10. Dezember



Mo-Fr 8.30-18.00 Uhr  
Sa 8.30-13.00 Uhr

MerBing

Euer Baum  
regional und frisch geschlagen...

# REIFENWECHSEL BEI RAKEL

**SICHER DURCH DIE  
KALTE JAHRESZEIT**

Der Herbst ist da – und damit die  
Zeit für den alljährlichen Wechsel  
auf Winterreifen.

**WIR REGELN DAS FÜR SIE!  
JETZT TERMIN VEREINBAREN!**

Autohaus Heinz Rakel GmbH  
Dieselstraße 2 | 49770 Herzlake | T 05962 877 66 40  
dennis.haberland@autohaus-rakel.de  
www.autohaus-rakel.de

**H. RAKEL**  
AUTOHAUS

## Weihnachtsmärkte verzaubern das Emsland

Der erste Schnee auf den Dächern, Lichterketten in den Gärten und „Last Christmas“ im Radio:

Die wohl schönste Zeit des Jahres hat begonnen – Weihnachten rückt immer näher. Und so haben auch die Weihnachtsmärkte in der Region wieder ihre Pforten geöffnet.

Dienten die Märkte einst den Bürgern dazu, sich zu Beginn der kalten Jahreszeit mit winterlichem Bedarf einzudecken, sind sie im Laufe der Zeit zu einem festen Element des weihnachtlichen Brauchtums geworden. Für viele gehört ein gemütlicher Bummel über den Weihnachtsmarkt einfach zur Adventszeit dazu.

**Weihnachtsmärkte in der Samtgemeinde Herzlake:**

**26.11.+27.11. Weihnachtsmarkt in Holte**

**11.12. Adventsmarkt in Dohren**

**11.12. Weihnachtsmarkt in Lähden**

**18.11. Weihnachtsmarkt in Herzlake**



## IHK warnt vor „Abmahnungen“ wegen Google Fonts

Die IHK erhält zurzeit vermehrt Anfragen regionaler Unternehmen, die wegen eines angeblichen Verstoßes gegen die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) durch die Verwendung des Schriftenverzeichnisses Google Fonts zur Zahlung von Schadensersatz aufgefordert werden. Bei den Absendern der mit „Abmahnung“ überschriebenen Briefe handelt es sich um zwei, offenbar unabhängig voneinander agierende, Rechtsanwälte namens Lenard aus Berlin und Kairis aus Meerbusch.

„Aufgrund der bundesweit hohen Anzahl von Rückmeldungen bei den IHKs sowie den fortlaufenden Aktenzeichen in den Briefen gehen wir inzwischen von einer sechsstelligen Anzahl im Umlauf befindlicher Schreiben aus“, so IHK-Jurist Robert Alferink. Zwar handele es sich rein rechtlich bei den Schreiben nicht um klassische Abmahnungen, sondern um Schadensersatzforderungen. Dennoch sei ein schnelles Handeln empfehlenswert. „Wir raten Betroffenen, die eigene Webseite von Fachleuten auf die Verwendung von Google Fonts überprüfen zu lassen. Inzwischen gibt es aber auch online Möglichkeiten, die Homepage hierauf untersuchen zu lassen“, erläutert Alferink.

Wenn Google Fonts auf der eigenen Homepage dynamisch eingebunden sei, solle dies auf eine lokale Einbindung umgestellt werden. Damit werde die Übermittlung von IP-Daten an Google unterbunden und der Verstoß damit so gut wie möglich beseitigt.

Von einer Begleichung der Schadensersatzforderung raten Experten wie etwa der Deutsche Schutzverband gegen Wirtschaftskriminalität (DSW) ab. Die Forderungen seien auf den ersten Blick nicht ausreichend begründet. Zudem gebe es gegen die beiden Anwälte inzwischen Strafanzeigen sowie laufende Beschwerden bei den zuständigen Rechtsanwaltskammern in Berlin und Düsseldorf.

Die  
Samtgemeinde Herzlake informiert:



## Ehejubiläum

Alle Ehepaare, die im Laufe des  
Jahres 2023 ihre

Goldene, Diamantene  
oder  
Eiserne Hochzeit

feiern und eine Ehrung wünschen, werden  
gebeten, dies der Samtgemeinde Herzlake,  
Zimmer OG 1, Tel. 05962/8845,  
Frau Telkmann mitzuteilen.



Die „Pustebblume“ sagt  
„Dankeschön“

allen die uns in diesem Jahr wieder durch Ihre  
freiwilligen Spenden unterstützt haben.

Wir wünschen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein zufriedenes  
Jahr 2023

**WENN**

wieder alles voller  
Geheimnisse ist,

**DANN**

ist Weihnachten!

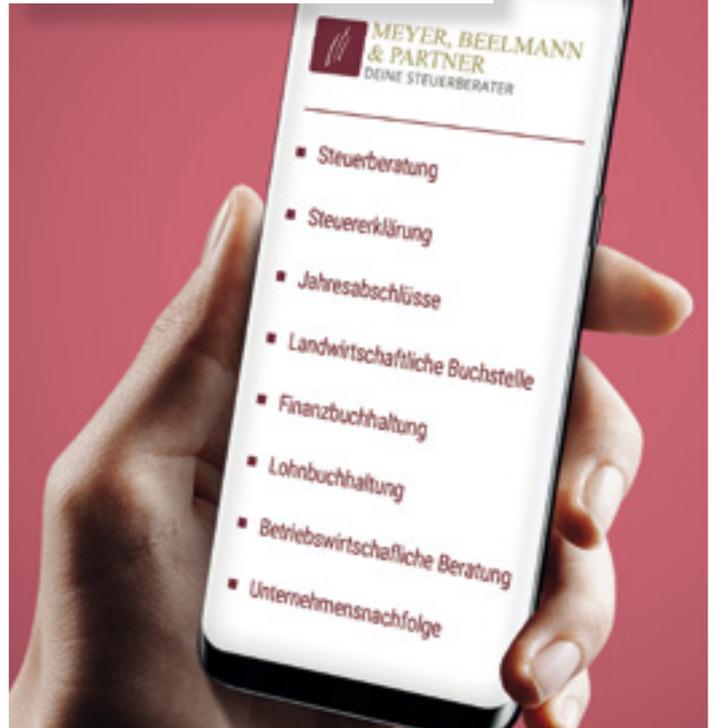
Wir wünschen eine wundervolle Weihnachtszeit!  
Und alles Gute für 2023.

Andreas Rodemeier e.K.  
Haselünner Str. 8 49770 Herzlake  
Tel. 05962 657 Fax 05962 2187  
rodemeier@vgh.de

 Finanzgruppe

**VGH**  
fair versichert

**SEIT 40 JAHREN DER  
PARTNER AN IHRER SEITE**



**Tel. 05962 / 93 47-0**  
Zuckerstraße 45 - 49770 Herzlake

 **MEYER, BEELMANN  
& PARTNER**  
DEINE STEUERBERATER

*Frohe Weihnachten*

**Unser Geschenk für Sie  
im Dezember!**

**10%**  
auf Alles!

**SCHUHE & SPORT**  
**LINGER**  
HERZLAKE  
Neuer Markt 12 - Tel: 0 59 62 - 9 25 00

ausgenommen reduzierte Ware und Pflegeprodukte

# Hase-Knirpse beschenken Senioren

Gut 35 Kinder der Kita Hase-Knirpse besuchten die Gäste im DRK-Tagestreff Herzlake, um Martinslieder für sie zu singen und ihnen selbstgebastelte Teelichter zu schenken. Die mit viel Liebe, buntem Papier und reichlich Glitzer gestalteten Lichter haben sicher schon einen schönen Platz bei den Beschenkten gefunden.

Auch die Senioren des betreuten Wohnens verfolgten das bunte Treiben von ihren Balkonen aus. Als kleines Danke durfte sich jedes Kind Süßigkeiten aussuchen. Nachdem sich die Kinder wieder auf den Weg in ihre Kita gemacht haben, hieß es für die Ta-



gestreift-Gäste aufwärmen, so dass bei heißem Punsch auch manche Anekdote erzählt wurde, als man selbst noch Laterne Singen ging. Am Ende des Tages gab es, ganz im Zeichen von Sankt Martin, für jeden Gast eine gebackene Martinsgans für zuhause. Die Senioren des Tagestreffs freuen sich jetzt schon auf den nächsten Besuch der Kinder aus der Kita Hase-Knirpse.



**Redaktionsschluss für Anzeigen und Beiträge im Januar: 10. Dezember!**

## BAU DIR DEINE ZUKUNFT!

Zum 01.08.2023 suchen wir Auszubildende als:

**KAUFLERTE FÜR BÜROMANAGEMENT**  
(m/w/d)

Bewirb dich jetzt!

[boesken@goediker-immobilien.de](mailto:boesken@goediker-immobilien.de)

**Hartwig Gödiker Immobilien GmbH**  
Siemensstr. 34 | 49770 Herzlake  
Julia Böskén | T 05962 2359  
[goediker-immobilien.de](http://goediker-immobilien.de)

**HARTWIG GÖDIKER**  
Schlüsselfertiges Bauen

Die Hartwig Gödiker Immobilien GmbH ist Ihr Partner für schlüsselfertiges Bauen von Einfamilienhäusern. Zur Verstärkung unseres Teams im **Bauherrenzentrum Herzlake** suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen engagierten

**QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!**

## VERKAUFSPROFI (m/w/d)

**Schwerpunkt Baustoffe und Kaminöfen**

### Ihre Aufgaben

- Sie pflegen in allen Auftragsphasen den Kontakt zu unseren Bestandskunden sowie zur Baustoffindustrie
- Sie betreiben Neukundenakquise und stellen langfristig eine positive Unternehmensentwicklung sicher
- Sie wirken bei der Warenbeschaffung und bei der Auswahl neuer Lieferanten mit

### Das bringen Sie mit

- Sie sind kommunikationsstark und mit Leib und Seele Vertriebler
- Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung in der Baubranche ist wünschenswert
- Sie zeichnen sich durch kaufmännisches Denken, ein verbindliches Auftreten sowie ein gepflegtes Erscheinungsbild aus

Sie erwartet ein angenehmes Arbeitsumfeld mit Eigenverantwortung und eine leistungsgerechte Bezahlung. Interessiert? Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per E-Mail an:

**Julia Böskén, [boesken@goediker-immobilien.de](mailto:boesken@goediker-immobilien.de)**

**Hartwig Gödiker Immobilien GmbH**  
Siemensstr. 34 | 49770 Herzlake  
Julia Böskén | T 05962 2359  
[goediker-immobilien.de](http://goediker-immobilien.de)

**HARTWIG GÖDIKER**  
Schlüsselfertiges Bauen

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2023.



# DER BEQUEMSTE WEG IN IHR NEUES ZUHAUSE.

Schlüsselfertig  
gebaut mit  
Gödiker!

- Individuelle Entwurfsplanung
- Energieeffizienz 40 EE - bei uns Standard
- Starke Handwerkspartner aus der Region



**Lassen Sie sich inspirieren!**

Unsere neue Webseite:  
[www.goediker-immobilien.de](http://www.goediker-immobilien.de)



Besuchen Sie unser Bauherren-  
zentrum mit Ofenstudio.

Mo bis Fr 9.00 - 12.30 Uhr

14.00 - 17.00 Uhr

Sa nach Vereinbarung

*Land & Lue*

*in un üm*



*Hässelke  
un Dohren*

Der Heimatverein Herzlake-Dohren möchte allen Heimatfreunden „in un üm Hässelke un Dohren“ sein 36. Mitteilungsblatt vorstellen. Neben aktuellen Ereignissen des abgelaufenen Jahres sind auch interessante Berichte und Geschichten von früher festgehalten worden.  
*Gegen eine geringe Schutzgebühr kann das Mitteilungsblatt beim Heimatverein und den Banken in Herzlake erworben werden.*

*De Heimatverein Herzlake – Dohren  
wünsket alln Frohe Wiehnachten un ein  
Glücksägns Neijohr 2023.*

**Die  
Gemeinde Herzlake  
informiert:**



Alle **Vereine und Verbände**, deren Veranstaltungstermine in den monatlichen Veranstaltungskalender des **HERZLAKER KNIRPS** aufgenommen werden sollen, bitten wir um Mitteilung ihrer Veranstaltungstermine **2023**.

**Abgabe im Rathaus Herzlake,  
Frau Telkmann, Zimmer OG 1 oder  
per Mail: [telkmann@herzlake.de](mailto:telkmann@herzlake.de)**



## Schützenverein Herzlake von 1897

### Anstehende Termine

Der Vorstand des Schützenvereins Herzlake e.V. von 1897 möchte jetzt schon einmal auf die kommenden Termine hinweisen.

**Übungsschießen:**  
Das letzte Übungsschießen in diesem Jahr wird am **7. Dezember** stattfinden. An diesem Abend wird auch das traditionelle Nikolausschießen durchgeführt.

Der Schießbetrieb wird am **18. Januar 2023** zu den bekannten Zeiten wieder aufgenommen.

**Generalversammlung:**  
Die Generalversammlung findet im nächsten Jahr in der Vereinsgaststätte Moormann statt. Termin ist der **14. Januar 2023 um 19.30 Uhr**.

**Winterfest:**  
Das Winterfest findet am **28. Januar 2023 ab 19.00 Uhr** in der Gaststätte Felsenkrug statt.

*Der Vorstand des Schützenvereins Herzlake e.V. von 1897, wünscht allen Schützenbrüdern und deren Familien, sowie allen Herzlaker Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventzeit, ein schönes Weihnachtsfest und ein friedvolles neues Jahr 2023. Leider mussten wir in der vergangenen Zeit nur zu oft erfahren, daß Gesundheit und Frieden nicht mehr als selbstverständlich hingenommen werden durfte. Hoffen wir also gemeinsam, daß im Jahr 2023 wieder ein „stückweit Normalität“ in unseren Lebensablauf kehrt.*

*Bericht Roland Schwarz/Pressewart*

**Der Schützenverein im Internet :  
[www.schuetzenverein-herzlake.de](http://www.schuetzenverein-herzlake.de)**

---

**NACHRUUF**



Der Schützenverein Herzlake e.V. von 1897 betrauert den Tod seines Schützenbruders

## Helmut Backhaus,

der über 45 Jahre Mitglied unseres Vereins war.  
Unser besonderes Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.  
Wir werden das Andenken an Helmut Backhaus immer in Ehren bewahren!

Schützenverein Herzlake e.V. von 1897  
Der Vorstand



**Wegen der bevorstehenden Feiertage ist der  
Redaktionsschluss für Anzeigen und Beiträge  
in der Januar-Ausgabe bereits am  
**10. Dezember!**  
[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)**



# JETZT SPAREN MIT REGENERATIVEN SYSTEMEN

WÄRMEPUMPEN

SOLAR

HOLZ/PELLETS



## UNSER SERVICE FÜR DICH:

- persönliche Beratung & individuelle Planung
- transparente Kostenaufstellung
- Beratung zu möglichen Fördermitteln inkl. Antragstellung
- Installation durch Profis

## UNSERE PARTNER:



Frischer Look für dein Bad.

Badsanierung aus einer Hand.

## Neues Mitglied im Handel- und Gewerbeverein Herzlake e.V. „Mediterrane Küche“ im Restaurant RAIRO

RAIRO bedeutet „etwas Gutes“. Und das möchte der Besitzer des Restaurants „RAIRO“ in Herzlake anbieten. Liviu Covasa ist seit 21 Jahren als Koch in verschiedenen Restaurants tätig gewesen, bevor er den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt hat.



Am 3. November eröffnete er gemeinsam mit seiner Frau und vier Angestellten das mediterrane Restaurant in der Haselünner Straße 10 (ehemals „RHODOS“). Nach umfassenden Renovierungsarbeiten überrascht das Restaurant mit einem veränderten Ambiente. Es ist hell und freundlich geworden. Der alte Teppichboden wurde entfernt und ein neuer Boden verlegt. Die Wände und Decken wurden renoviert und die komplette Küche erneuert.

Im RAIRO werden mediterrane Gerichte mit neuen Foodtrends aus aller Welt kombiniert. Frische Zutaten, Kräuter und Gewürze fusionieren zu kreativen und kulinarischen Köstlichkeiten. Auch vegane und vegetarische Gerichte fehlen auf der Speisekarte nicht. Alles wird frisch, mit regionalen Produkten, zubereitet. Zwei- bis dreimal wird in der Woche frisches Fleisch, Fisch und Gemüse eingekauft. Auf Tiefkühlprodukte wird dabei verzichtet. Qualität ist für eine gute Küche unverzichtbar.

Selbstverständlich werden auch Speisen außer Haus angeboten.

Am Wochenende ist es ratsam einen Tisch zu reservieren, weil die Nachfrage sehr hoch ist.

Das Restaurant bietet 103 Innenplätze. Somit können Betriebsfeiern und Familienfeiern wie Geburtstage, Erstkommunion, Taufen, etc. hier ausgerichtet werden.

Im Außenbereich werden nach der Renovierung im Sommer weitere 50 bis 60 Plätze zur Verfügung stehen. Die hintere Terrasse soll zusätzlich um eine Kinderspielecke erweitert werden. Die Terrasse vor dem Restaurant bleibt ebenfalls bestehen und wird ansprechend hergerichtet.

Liviu Covasa und sein Team haben noch viele weitere Ideen für das Restaurant. Geplant ist ein Eisverkauf im Sommer und ab

dem kommenden Jahr besondere Abende wie „Ladies Night“ mit tollem Essen und leckeren Cocktails. Scampis zum Sattessen, Bauchtanz, 3-Gänge-Menü und noch vieles andere mehr.

Das RAIRO verfügt über eine umfassende Getränkekarte, auf der auch viele verschiedene alkoholische und nicht-alkoholische Cocktails angeboten werden. Die Cocktails werden vom Barkeeper zubereitet. Dieser verfügt über eine große Erfahrung auf dem Gebiet, da er viele Jahre in den USA, in Thailand und auf Kreuzfahrtschiffen gearbeitet hat.

Als HGV-Mitglied werden Im RAIRO auch die HGV Gutscheine angenommen.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

Montag Ruhetag

Dienstag bis Donnerstag von 17 Uhr – 22 Uhr

Freitag und Samstag von 17 Uhr – 23 Uhr

Sonntag und an Feiertagen von 12 Uhr – 14:30 Uhr und 17 Uhr – 22 Uhr

Telefonisch erreichen Sie uns unter:

05962 4359878

Wir freuen uns darauf, Sie bei uns begrüßen zu dürfen

Liviu Covasa & Team

Service Mitarbeiter\*innen werden gesucht

# KINO



## im Kulturbahnhof Herzlake

Mittwoch, 14.12.2022  
15:30 Uhr

Im Kulturbahnhof Herzlake zeigt das Mobile Kino Oldenburg wieder einen imposanten Kinderfilm. Auch die Eltern oder Oma und Opa sind herzlich eingeladen. Süßigkeiten und Getränke dürfen mitgebracht werden.

Anmeldung erbeten unter der Tel.: 05962/88-23  
Eintritt: 2,00 €



# Herzlake

Küchen die begeistern!

## Siegfried Schnelker

Wir bieten einen zuverlässigen Rundum – Service.  
Von der Vermessung Ihrer Küche, über die Planung bis hin zu Lieferung und Aufbau – stehen wir unseren Kunden fachgerecht und professionell zur Seite.

www.kuechentreff-herzlake.de
Siemensstraße 34
Tel.:05962 / 8079738

# Gesunde Ernährung - Was ist das eigentlich?

Motiviert ins neue Jahr starten mit den Basics der gesunden Ernährung!

1. Vortrag der Reihe "Gesund und vital - Ernährung in Balance"

Mittwoch, 11. Januar 2023

19:00 Uhr

Training & Physiotherapie Strieth

Kosten 5€//für Mitglieder kostenfrei

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Daher bitten wir um Anmeldung unter 05962 8075321  
oder [info@training-physio.de](mailto:info@training-physio.de)



[vbhaseluenne.de](http://vbhaseluenne.de)

**Wir wünschen allen  
frohe Festtage!**

**Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**



**Gemeinschaft war nie wichtiger.  
Deshalb sind wir Genossenschaftsbanken.**

Welch magische Kraft das Miteinander  
entfalten kann, erleben Sie an den  
Feiertagen im Kreise Ihrer Liebsten.  
Und in unserem Weihnachtsfilm.

**Volksbank  
Haselünne eG**



# GESUNDHEIT & SOZIALES



## Was ist Podologie?

Podologie ist die nicht ärztliche Heilkunde am Fuß und dessen Behandlung. Ein Podologe/in zählt seit dem 01.01.2002 zu den medizinischen Heilberufen, unter Schutz des Podologengesetzes. Nur nach abgeschlossener Ausbildung und bestandener Prüfung, darf man den Titel Podologe/in tragen. Dieser ist gesetzlich verpflichtet jährliche fachlich und praktische Fortbildungen zu absolvieren.

Deshalb ist die medizinische Fußpflege nur unter Verantwortung eines Arztes oder Heilpraktikers zugelassen, welcher mit einer Verordnung, eine andere Person, wie einen Podologen zur Behandlung befähigt. Eine medizinische Fußpflege ohne diese Verordnung ist somit der kosmetischen Pflege anzusehen und darf nicht am krankhaftveränderten Fuß Anwendung finden, sonst ist diese Tätigkeit strafbar.

In einer Podologischen Praxis werden unter anderem folgende Leistungen ausgeführt:

- Behandlung von Nagelerkrankungen
- Behandlungen von Clavus (Hühnerauge) und Calositas (Schwielen)
- Behandlung von Verrucae (Warzen)
- medizinische Nagelprothetik
- Orthosen (Reibung und Druckschutz)
- Sulkus- Behandlungen (Nagelpfalz)
- Spangenbehandlung
- Beratung unber Onycho u. Dermamykosen (Pilzen), Fußdeformitäten,

Unter Beachtung der streng im Rahmenhygieneplan geregelten hygienischen Erfordernisse, darf der Podologe/in selbstständig Behandlungen durchführen, erkennt pathologische Veränderungen oder Symptome von Erkrankten vom Fuß bzw. des Körpers.

Eine podologische Behandlung, sollte sichtbar krankhaften

Erscheinungen am Fuß Einhalt gebieten, Beschwerden lindern. Es werden Hifestellungen und Maßnahmen zur Vorbeugung von Fußschäden empfohlen und ermöglicht somit das rechtzeitige erkennen von Fußkrankungen. Es werden in der Regel nur dann dekorative Maßnahmen durchgeführt, wenn diese dem Wohlbefinden des Patienten dienen und ihn zur Selbstpflege der Füße anregt.

Der Podologe/in wird dahingehend ausgebildet um einen Diabetiker fachgerecht zu behandeln und versorgen. Dazu gehört eine umfangreiche Diagnosestellung mit Annamnese durch Sicht- und Palpationsbefund, Stimmgabeltest, Monofilament, Thermoempfinden, Fußpulse und Reflextests, sowie auch mögliche Bildaufnahmen. Die Behandlung des diabetischen/ neuropathischen Fußsyndroms ist mit einigen Risiken verbunden, welche durch eine sachgerechte podologische Behandlung minimiert werden kann. Auf Anweisung des Arztes werden die Behandlungen durchgeführt und bei Problemen, Rücksprache mit dem Arzt gehalten, sowie andere Fachkräfte, wie Orthopädischen Schuhtechnikern, Krnakegymnasten, Pflegediensten, aber auch Angehörige hinzugezogen

In einer guten Podologischen Praxis wird streng auf Hygiene geachtet, mit sterilen aufbereiteten Instrumenten gearbeitet und nach jedem Patienten eine feuchte Wischdesinfektion vorgenommen. Jedes verwendete Gerät ist ein Medizinprodukt was nach Hersteller und Medizinprodukte Betreiberverordnung, jährlich gewartet und validiert werden muss. Bei jedem Patienten wird die Krankheitsgeschichte, sowie die vorgenommene Behandlung dokumentiert und nach jeder Behandlung aktualisiert. Der Podologe/in sollte seine Grenzen kennen und im Zweifel immer auf einen Arzt/ Heilpraktiker verweisen. In einer Podologischen Praxis gilt die Schweigepflicht, Hygienevorschriften, sowie haftungsrechtliche Gesichtspunkte.

Gesunde Füße sind eine Bereicherung, denn nur wer auf gesunden Füßen steht, bleibt in Bewegung.

Der Artikel, inkl. Fotos/Bilder ist ein Gastbeitrag, für den ausschließlich der Verfasser verantwortlich ist..

Ansprechpartner für Themenvorschläge ist:  
Praxis für Naturheilkunde Sandra Sandhaus,  
Unterm Bookhof 21, 49770 Herzlake  
Tel. 05962 871317  
naturheilpraxis.sandhaus@gmx.de

## Spenden statt Geschenke zum Betriebsommerfest

### Belegschaft und Geschäftsleitung der Hänsch GmbH engagieren sich für Kinderhospiz-Stützpunkt Löwenherz Lingen

Lingen/Herzlake. Die Hänsch GmbH engagiert sich für den ambulanten Kinderhospiz- Stützpunkt Löwenherz Lingen, der unheilbar erkrankte Kinder im Emsland und der Region Südwest-Niedersachsen unterstützt. Ehrenamtliche Kinderhospizbegleiter/innen fahren zu den betroffenen Familien, um sie zu Hause zu entlasten. Zum Betriebsommerfest haben Belegschaft und Geschäftsleitung des Herzlaker Warnsystemherstellers Spenden statt Geschenke gesammelt. Insgesamt kam dabei eine beachtliche Summe von 1.500 Euro zusammen, die der Aufsichtsratsvorsitzende Hans- Jürgen Hänsch großzügig verdoppelte.

„Soziales Engagement wird in unserem Unternehmen großgeschrieben, da wir uns der Verantwortung gegenüber der Gesellschaft bewusst sind. Es ist uns ein besonderes Anliegen, die Spende an den Kinderhospiz-Stützpunkt Löwenherz in Lingen zu übergeben, um die Ehrenamtlichen in ihrer Arbeit zu unterstützen“, erläutert Geschäftsführer Ludger Dopp.

Irmgard Partmann, Koordinatorin Kinderhospiz-Stützpunkt Löwenherz Lingen, bedankte sich für die großzügige Unterstützung. Das Kinderhospiz legt großen Wert auf eine individuelle und persönliche Betreuung in gewohnter Atmosphäre. „Wir sind sehr dankbar für jede Spende, denn ohne diese könnte der Verein nicht existieren.“



Spendenübergabe im Kinderhospiz-Stützpunkt Löwenherz Lingen mit (von links) Stina Menke (Marketing Hänsch GmbH), Ludger Dopp (Geschäftsführer Hänsch GmbH), Irmgard Partmann (Koordinatorin Kinderhospiz-Stützpunkt Löwenherz Lingen) und Anja Harkers (Marketing Hänsch GmbH).

## Räum- und Streupflicht in der Samtgemeinde Herzlake

Im Hinblick auf die kommenden Wintermonate und den damit verbundenen Schneefällen mit Glatteisbildung auf Fuß- und Radwegen weist die Samtgemeinde Herzlake darauf hin, dass die Beseitigung von Schnee und Glatteis den Eigentümern der angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke obliegt.



Die Fuß- und Radwege sind auf einer Breite von 1,00 m zu räumen bzw. zu bestreuen.

Ist kein ausgebauter Fuß- oder Radweg

vorhanden (z. B. in verkehrsberuhigten Bereichen), muss ein ausreichend breiter Streifen von mindestens 1,00 Meter neben bzw. am äußersten Rand der Fahrbahn geräumt bzw. vom Eis befreit werden. Hierfür dürfen keine schädlichen Chemikalien verwendet werden. Die Gassen, Einlaufschächte und Hydranten sind ebenfalls schnee- und eisfrei zu halten.

Nach den Bestimmungen der Straßenreinigungssatzung muss der „Winterdienst“ bis 7.00 Uhr durchgeführt sein. Das Schneeräumen und Streuen ist bis 20.00 Uhr bei Bedarf zu wiederholen.

Ebenso gilt für jeden Grundstückseigentümer, dass ein Zugang zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang von Schnee und Glatte in einer Breite von mindestens 1,00 Meter freizuhalten ist.

Die geräumten Schnee- und Eismengen dürfen nicht so gelagert werden, dass der Verkehr gefährdet oder behindert wird.

## Herzlaker Geschenkidee!

Jetzt im Rathaus erhältlich



Ausserhalb der Öffnungszeiten des Rathauses auch bei:

- Naturheilpraxis S. Sandhaus
- Schuhe & Sport Linger

**NEUE PFLEGESERIE**

**DERMASENCE- ADVENTSKALENDER**

Der erste Tageskunde, der eins der tollen Pflegeprodukte kauft, darf das Tagestürchen öffnen und erhält das darin enthaltene Produkt GRATIS.

Wir bedanken uns bei allen Kunden für ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine besinnliche und gesunde Adventszeit.

Maria Diekmann und Team

**APOTHEKE**

---

**Wir stellen ein:**

**PTA (M/W/D) in Voll oder Teilzeit**

Du hast Lust auf ein tolles Team, einen modernen Arbeitsplatz mit super Arbeitsatmosphäre? Dann bewirb dich bei uns!

Maria Diekmann  
Neuer Markt 8a  
49770 Herzlake  
Tel: 05962-344

**Wir suchen**

**APOTHEKE**

IM MED:HUUS

**Wagner GbR**

**Trockenbau**

Innenausbau | Dachausbau | Akustikdecken | Leichtbauwände

Narzissenweg 26 / 49770 Herzlake

☎ 0173 9985001 ✉ Wagner.gb.r.trockenbau@web.de

## Senioren-Frühstück der Landfrauen Herzlake/Dohren

Am 18.10.2022 fand ein gemeinsames Frühstück im Pfarrheim in Herzlake statt. Hierzu wurden unsere Senioren ab 75 Jahre, die schon über viele Jahre zu diesem Treffen erscheinen, und Ehrenmitglieder herzlich eingeladen.

Wir haben mit dieser Aktion und einem kleinen Unterhaltungsprogramm die Möglichkeit geboten, sich in gemütlicher Runde zu treffen und auszutauschen.



Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr war die Ehrung von neun Landfrauen, die seit über 60 Jahren in unserem Verein aktiv dabei sind.

Dafür möchten wir uns noch einmal herzlich bedanken, dass ihr so lange schon dabei seid.

Es grüßt das Vorstandsteam!





### Evangelische Öffentliche Bücherei

Andruper Weg 8, Herzlake  
buecherei.herzlake@evlka.de

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag, 15.00 – 17.00 Uhr  
Sonntag nach dem Gottesdienst

**Es ist wieder Lesezeit: Bei Interesse an unseren Büchern, besucht uns gerne in der Bücherei oder schickt uns per E-Mail eine Nachricht.**

**Christine Drews – Freiflug**  
Eine berührende Liebesgeschichte und das Porträt einer Frau, die gegen große Widerstände kämpft.

**Alina Bronsky – Schallplattensommer**  
Was immer ich sage, es wird sich für dich falsch anhören. Warum? Weil es nur ein Teil des Ganzen ist, es wird immer das wesentliche fehlen.

**Jennie Fields – die Unteilbarkeit Der Liebe**  
Eine unvergessliche Heldin, die ihrer Zeit weit voraus ist- und die sich entscheiden muss zwischen ihrem Herzen und ihrem Gewissen...

**Gisa Pauly – Sylt-Saga - Band1- Fräulein Wunder**  
Wo der Wind nach Freiheit klingt und das Meer nach Hoffnung riecht.

**Band 2- Cafe Hoffnung**  
Zerrissen zwischen Freiheitsdrang und Verpflichtung trifft Kari eine folgenschwere Entscheidung.

**Ragnar Jonasson – Totenklippe**  
Die Leiche einer jungen Frau im Norden Islands, Gefunden – genau an der Stelle, an der 25 Jahre zuvor auch ihre tote Mutter und ihre jüngere Schwester gelegen hatten.

**Salim Güler – Küstenherz**  
Eine alleinerziehende Mutter wird brutal ermordet gefunden, die Tochter entführt, wenige Tage später ein weitere junge Frau. Beziehungstat oder Serienmörder...

**William Boyle – Brachland**  
Es erzählt von einer Nachbarschaft, die der Willkür ausgesetzt ist. In der ein Mord lange Schatten wirft und das Leben unschuldiger zerfrisst.

**All unseren Lesern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und vor allem ein gesundes Wiedersehen im neuen Jahr!**

**Das Büchereiteam**



Bahnhofstraße 14 beim Pfarrheim  
49770 Herzlake, Tel.: 05962-1595

**DIE BÜCHEREI**  
St. Nikolaus Herzlake



*Es gibt Bücher, die uns in einer Stunde mehr erleben lassen, als das Leben uns in zwanzig Jahren gewährt...!*

<b>Die Wagemutige</b>	<b>Caroline Bernard</b>
Sie ist im Widerstand, kämpft für die Freiheit und für die Liebe	
<b>Susanna</b>	<b>Alex Capus</b>
Faszinierende Geschichte einer Emanzipation	
<b>An den Ufern von Stellata</b>	<b>Daniela Raimond,</b>
interessante italienische Familiengeschichte	
<b>Zur See</b>	<b>Dörte Hansen</b>
Woher kommt unsere Liebe zum Meer und die ewige Sehnsucht nach einer Insel?	
<b>Die Insel am Ende der Welt – Sträflingskolonie Australien</b>	<b>Christina Baker Kline</b>
<b>Kalt und Still</b>	<b>Viveca Sten</b>
Der erste Fall für Hanna Ahlander (Polarkreis-Krimi Band 1)	
<b>Wirtschaft für Kids</b>	<b>Alexander Hagelüken</b>
Gelungene, etwas andere Einführung in die Ökonomie - ab 12 Jahren	
<b>Herr Kreideweiß</b>	<b>Stefanie Taschinski</b>
Zauberhaft turbulentes <b>Kinderbuch</b> ab 8 Jahren	

**Wir wünschen allen frohe Weihnachts-Feiertage und einen gesunden Start ins neue Jahr!**

**Vom 22.12.2022 bis einschließlich 02.01.2023 haben wir geschlossen.**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Dienstag: 10.00 - 12.00 15.00 - 17.30  
Mittwoch: 15.00 - 17.30  
Donnerstag: 15.00 - 18.00  
Sonntag: 10.00 - 12.00




**Ihr KÖB-Team**



**Hol Dir**

**Deine Likes**

**in echt...**

Mach Karriere als Mensch und bewirb Dich jetzt.

Infos unter: [www.pflegedienst-st-elisabeth.de](http://www.pflegedienst-st-elisabeth.de)

 [pflegedienst\\_st.elisabeth](https://www.instagram.com/pflegedienst_st.elisabeth)



**CARITAS-PFLEGEDIENST ST. ELISABETH GMBH**

Hasestr. 9 · 49740 Haselünne · Telefon: 05961/916200 E-Mail: [info@pflegedienst-st-elisabeth.de](mailto:info@pflegedienst-st-elisabeth.de)

# Familienzentrum St. Nikolaus



## Martinsumzug

Zu Ehren von St. Martin fand am Freitag, 04.11. um 18.00 Uhr gemeinsam mit der Kindertagesstätte „Haseknirpse“, eine Wort-Gottes-Feier in der Kirche statt. Von einigen Kindern wurde das Stück von St. Martin und ein Gänsetanz aufgeführt. Auch die Fürbitten trugen die Kinder vor. Nach dem Schlußgebet ging es dann im großen Laternenumzug mit Feuerwehr, Fackeln, Spielmannszug und St. Martin zu Pferd zu den einzelnen Kitas. Dort ange-



kommen durften die Kinder und die Erwachsenen den Abend bei warmen Getränken und Martinsgans ausklingen lassen.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei der Freiwilligen

Feuerwehr, dem Spielmannszug und Herrn Wilhelm Winkeler (St. Martin) bedanken. Vielen Dank, dass ihr uns jedes Jahr bei unserem Martinsumzug unterstützt. Danke!!!



## Advent



In diesem Jahr findet wieder das Adventssingen statt. Wir singen mit den Kindern in der Halle Advents- und Weihnachtslieder.

Sie liebe Eltern, und alle die Lust haben, sind herzlich am **Montag, 05.12., Montag, 12.12. oder am**

**Montag, 19.12.** eingeladen mit uns von 08:00 Uhr bis ca. 08:30 Uhr zu singen.

## Krippenspiel „Der Wirt von Bethlehem

Wegen der Corona Pandemie konnte in den letzten zwei Jahren kein Krippenspiel stattfinden. Deshalb freuen wir uns sehr, dass wir in diesem Jahr das Krippenspiel „Der Wirt von Bethlehem“ aufführen dürfen. Dieses findet am **24.12. um 15.00 Uhr** mit einer Wort-Gottes-Feier in der St. Nikolaus Kirche statt.

Die Kinder haben schon ganz fleißig geprobt und freuen sich schon riesig. Herzliche Einladung an alle Familien.

## Seniorenmesse

Die nächste Seniorenmesse findet am **06.12. um 09.00 Uhr!** in der St. Nikolaus Kirche mit den Kindern der Grundschule St. Nikolaus statt. Zum anschließendem Frühstück im Pfarrheim Herzlake sind alle herzlich eingeladen.



## Eltern Kind Gruppe

Die KEB startet, in Zusammenarbeit mit dem Familienzentrum St. Nikolaus Herzlake ab dem 07.12. eine Eltern-Kind Gruppe. Dieser Kurs findet von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Pfarrheim Herzlake, Bahnhofstraße 14 statt.

Nähere Infos finden Sie unter: <http://www.keb-meppen.de/programm/veranstaltung-fuer-eltern>

Anmeldung ist über folgende E-Mail möglich: [familie@keb-emsland.de](mailto:familie@keb-emsland.de)

## Bambinchen - Eltern-Kind Gruppe für Babys von 9 Monate bis 2 Jahre

Eltern, die mit ihren Babys spielen und singen wollen, ihre Babys in ihrer Entwicklung begleiten wollen und sich über Alltagsfragen von jungen Familien austauschen möchten, sind herzlich eingeladen, an diesem neuen Kurs teilzunehmen.

Kursinhalte:

- Altersgerechte Anregungen zur Förderung der Entwicklung des Babys

- Spielanregungen zur Entfaltung der Sinne

- Unterstützung in der Erziehung

- Aufbau eines Netzwerkes junger Familien



## Die inklusive Kindertagespflege STUPS hat noch Plätze frei!

„STUPS, der kleine Osterhase“

Ab März 2023 nimmt STUPS seine Arbeit auf und öffnet die Türen für Sie.

Es wird gebastelt, gesungen, gespielt und der Tag mit neuen Freunden erlebt.

Im Grundberuf Heilerziehungspflegerin biete ich eine individuelle und bedürfnisorientierte Begleitung unserer Kleinsten. Hierbei ist der Name stets Programm:

- S= Selbstbestimmung
- T= Transparenz
- U= Urvertrauen
- P= Partizipation
- S= Spiel



Gemeinsam mit Ihnen als Familie erfülle ich, unter Berücksichtigung der ethnischen Herkunft, den Bildungs- und Erziehungsauftrag. Die obersten Prioritäten sind für mich, die Grundbedürfnisse jedes Kindes nach Schutz, Fürsorge und Vertrauen zu erfüllen, das Erleben von gemeinsamen Aktivitäten, die individuelle Förderung von Fähigkeiten, sowie die Begleitung in der Entwicklung ihrer Persönlichkeit.

Die Betreuungszeiten sind Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 7:30 Uhr- 13:00 Uhr. Randzeitenbetreuung,- Nachmittagsbetreuung sind nach Absprache möglich. Bei uns sind alle Kinder von 0-3 Jahren mit und ohne besonderem Förderbedarf herzlich willkommen!

Die Betreuungskosten werden durch den Landkreis Emsland gefördert. Bei einem geringen Einkommen kann ein Antrag auf Übernahme der Kosten gestellt werden.

Bei Interesse melden Sie sich gerne bei Sabrina Kampen Tel.: 015222660945

Email: [info@stups-herzlake.de](mailto:info@stups-herzlake.de)

## Familienzentrum St. Nikolaus

Leitung: **Sonja Bowen**

**Heinrich-Kottmann Strasse 2**

**49770 Herzlake**

**Tel.: 05962/1234**

**E-Mail: [kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net](mailto:kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net)**





*Wir wünschen allen Bewohner\*innen, Angehörigen und Freunden unseres Hauses ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg für 2023 - verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihre Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen.*

*Herzliche Grüße  
Seniorenzentrum Hasetal*

 [seniorenzentrumhasetal](https://www.instagram.com/seniorenzentrumhasetal)

*Lust auf Veränderung?  
Komm in unser Team!*

*Gemeinsam statt einsam!*

Wir brauchen Dich in folgenden Bereichen:

- Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Pflegeassistenten (m/w/d)
- Soziale Betreuung
- Hauswirtschaft

**Kontaktdaten:**  
Seniorenzentrum Hasetal  
Frau Anja Meier  
Im Mersch 6 49770 Herzlake  
[meier@seniorenzentrum-hasetal.de](mailto:meier@seniorenzentrum-hasetal.de)

## FRÖHLICHE WEIHNACHTSGRÜßE

Verschenke Sie einen **Weihnachtsgutschein** oder lassen Sie sich von **unseren Geschenkideen** für Sie und Ihre Lieben **inspirieren**.



Z. B. das **E-Bike BATAVUS** mit Bosch Mittelmotor Active Line Plus Hydraulische Scheibenbremsen Akku im Rahmen (500Wh/625Wh)

Einfach Finanzieren oder Leasen.



Dazu bieten wir Euch auch die passende Tasche.

Wahlweise  
in grau oder

in schwarz



**05962 - 1898**

**ZUCKERSTR. 36 49770 HERZLAKE**

Telefonische Terminabsprache erwünscht.

# Informationen aus der Pfarreiengemeinschaft Herzlake-Dohren

## Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen im Dezember 2022

**Sonntag, 27.11.2022 09:00 Uhr**  
Familiengottesdienst in St. Bernardus Dohren

**10:30 Uhr** Familiengottesdienst in St. Nikolaus Herzlake

**Mittwoch, 30.11.2022 07:45 Uhr**  
Wortgottesfeier der Grundschule Bookhof in Bookhof

**16:30 Uhr** Vortreffen Sternsingeraktion 2022 für Herzlake

**Freitag, 02.12.2022 05:30 Uhr**  
Roratemesse in Dohren, anschl. Frühstück im Pfarrheim (KLJB)

**Samstag, 03.12.2022 10:00 Uhr**  
Vortreffen zur Sternsingeraktion in Dohren, Treffen in der Kirche

**Sonntag, 04.12.2022 17:00 Uhr** polnische Messe in Herzlake

**15:00 Uhr** Lichterleuchten in der ev.-luth. Kirche Herzlake (ökumenischer Gottesdienst besonders für Angehörige verstorbener Kinder)

**Montag, 05.12.2022 16:00 Uhr**  
Nikolausempfang in der Kirche in Herzlake

**Dienstag, 06.12.2022 09:00 Uhr**  
Hl. Messe zum Patronatsfest mit der Grundschule Herzlake und den Senioren, anschließend Frühstück im Pfarrsaal  
**18:00 Uhr** kfd Herzlake: Adventsfeier bei Brügggen, Beginn mit einer Wort-Gottes-Feier

**Donnerstag, 08.12.2022 18:00 Uhr** kfd-Messe in Dohren zum Hochfest Unbefleckte Empfängnis Mariens, anschl. Adventsfeier im Saal Spieker

**Freitag, 09.12.2022 06:00 Uhr** Roratemesse in der Kirche in Herzlake, anschl. Frühstück

**Samstag, 10.12.2022 15:00 Uhr** Adventsfeier der Pustebume

**Sonntag, 11.12.2022 11:00 (!!!)**  
Uhr Hochamt in Dohren, anschließend Adventsmarkt in Dohren, nachmittags 2 Angebote in der Kirche (16:00 Uhr Angebot für Kinder/17:00 Uhr Angebot für Erwachsene)

**Dienstag, 13.12.2022 10:00 Uhr**  
Messe mit dem Pflegezentrum Hasetal in Herzlake

**Mittwoch, 14.12.2022 19:00 Uhr**  
Messe in der Kapelle in Westrum, gestaltet vom PGR, anschl. Adventsfeier des gemeinsamen PGR in der Alten Schule in Westrum

**Freitag, 16.12.2022 5:30 Uhr**  
Roratemesse in Westrum, anschließend Frühstück (KLJB)

**Sonntag, 18.12.2022 10:30 Uhr**  
Familienmesse in Herzlake - mit musikalischer Begleitung durch den neuen Kinderchor Herzlake

**Dienstag, 20.12.2022, 10-11.30 Uhr und 12.30-18.30 Uhr**  
Beichttag in der Propstei-Kirche St. Vitus in Meppen (Kuhstr.)

**Donnerstag, 22.12.2022**

**8:00 Uhr** Wortgottesfeier der Grundschule Dohren in der Kirche in Dohren  
**19:00 Uhr** Gemeinsamer Bußgottesdienst in der Kirche in Herzlake, anschl. Beichtgelegenheit

**Samstag, 24.12.2022 15:00 Uhr**  
Krippenfeier in der Kirche in Herzlake, vorbereitet vom Familienzentrum  
**15:30 Uhr** Krippenfeier in der Kirche in Dohren mit den Kommunionkindern  
**17:00 Uhr** Christmette in Herzlake  
**22:30 Uhr** Christmette in Dohren

**Sonntag, 25.12.2022**

**09:00 Uhr** Festhochamt in Westrum  
**09:00 Uhr** Festhochamt in Dohren  
**10:30 Uhr** Festhochamt in Herzlake

**Montag, 26.12.2022**

**09:00 Uhr** Hochamt in Dohren  
**10:30 Uhr** Hochamt in Herzlake (Der Treff '95 begleitet den Gottesdienst musikalisch!)

**Samstag, 31.12.2022 16:30 Uhr**  
Jahresschlussmesse in Herzlake

**18:00 Uhr** Jahresschlussmesse in Dohren

**Sonntag, 01.01.2023 10:30 Uhr**  
Festhochamt in Westrum

## Unterwegs mit Maria und Josef - Herbergssuche

Wir freuen uns, in diesem Jahr ein besonderes Angebot für Familien anbieten zu können. Ab dem 1. Advent (Familienmesse) machen sich Maria und Josef bis Weihnachten auf die Suche nach einer Herberge. Dabei gehen sie täglich von einer Familie zur nächsten. Maria und Josef sind kindgerechte Figuren, die den Alltag in der Familie kennenlernen und miterleben möchten. In einer Box finden Sie ganz unterschiedliche Anregungen und Materialien zur Gestaltung des Tages mit Maria und Josef.



Unter anderem sind ein Rezept, eine Geschichte oder auch Weihrauch darin zu finden. Täglich um 17:00 Uhr werden die beiden dann zur nächsten Familie gebracht. Die Anmelde Listen mit weiteren Erläuterungen liegen in den Kirchen in Herzlake und Dohren aus. Wir freuen uns, wenn viele Familien Maria und Josef bei sich für einen Tag aufnehmen.

## Familiengottesdienst mit Kinderchor Herzlake

Am 4. Advent (Sonntag 18.12.) laden wir alle Familien zu einem besonderen Familiengottesdienst um 10:30 Uhr in die Kirche in Herzlake ein. Das Besondere ist, dass der neue Kinderchor in Herzlake,

unter der Leitung von Ulrike Schröder-Kwiecinski, den Gottesdienst musikalisch begleiten wird. Wir freuen uns auf einen schönen, adventlichen Familiengottesdienst.

## Sternsingeraktion 2023

Die Sternsingeraktion 2023 hat ein ganz besonderes Motto festgelegt: „Kinder stärken Kinder schützen“ in Indonesien und weltweit. Durch diese besondere Aktion sollen die Rechte der Kinder weltweit in den Blick genommen werden. Auch in unseren Gemeinden wollen wir dieses wichtige Thema durch die Sternsingeraktion in den Fokus rücken, die am Sonntag, 08.01.2023 in unseren Gemeinden stattfindet.



Zum jetzigen Zeitpunkt, können wir nicht voraussehen, wie viele Kinder als Sternsinger unterwegs sein werden bzw. ob die Aktion im Januar tatsächlich stattfinden wird. Wenn Sie keinen Besuch der Sternsinger erhalten, finden Sie Segenstüchchen in den Kirchen unserer Gemeinden. Damit können Sie den Segen an Ihr Haus anbringen. Weitere Informationen erhalten Sie in den Pfarrnachrichten und über Social Media. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Alexandra Hummert (für Herzlake) und an Heike Preut (für Dohren).



## Kirchenvorstands-Pfarrgemeinderats- und Kapellenvorstandswahlen am 05./06. November 2022

### Bekanntgabe: Wahlergebnis 2022

Zahl der Wahlberechtigten in Herzlake/Westrum: 2520, Zahl der Wähler: 448

Zahl der Wahlberechtigten in Dohren: 777, Zahl der Wähler: 156

Am 05./06. November wurden folgende Personen in die Gremien gewählt:

Kirchenvorstand Herzlake: Eveslage Dietmar (298); Hus Friedhelm (202); Ideler Claudia (261); Keller Maria (250); Kötting Clemens (234); Köster Hermann (196); Meemann Karin (256); Schulterobben Gerhard (254); Sommer Kai (215); Vox Christoph (252); Wilken Wilhelm (251)

Pfarrgemeinderat Herzlake: Niehaus Martina (315); Többen Margret (230); Vorhold Kerstin (294); Vorwerk Christa (350); Wojtowicz-Swec Marta (203)

Kirchenvorstand Dohren: Book Christian (117); Brümmer Josef (110); Dennert

Fortsetzung S. 30

**Herzi** 

nur **5,95 €**

**Ein kuscheliges Geschenk!**

- Bauherrenzentrum Herzlake
- Elektro Fangmeyer
- Gaststätte Moormann
- Getränke Vorwerk
- LVM Versicherung F. Ficker
- Praxis für Naturheilkunde S. Sandhaus
- Raiffeisen Ems-Vechte, Felsen
- Friseursalon Lammers, M. Gerdes
- Schuhe und Sport Linger
- Therapiezentrum Preisendörfer
- Wohnportal Schaper
- Malerbetrieb Feldhaus
- Küchentreff Herzlake
- Training & Physio Strieth
- Salzgrotte Hasetal
- Bäckerei Meyer
- Beauty Lounge
- Hotel Aselager Mühle
- Blumenhaus Merßing
- Apotheke im MedHuus
- Autohaus Hilm & Töben
- Gemeinde Herzlake, im Rathaus
- Torfwerk Café
- Restaurant Rairo
- Vorwerk-Thole Motorgeräte

Erleben Sie die Vielfalt der Farben



**RELIUS**

RELIUS Living Colours, das innovative Farbmischsystem tönt Farben, Lacke, Lasuren und Putze in minutenschnelle mit höchster Präzision

**IHR MALERBETRIEB**  
**W. Feldhaus**

Malerarbeiten - Bodenverlegung - Verglasung  
Wärmedämmung - Fassadengestaltung

Am Brink 1 - 49770 Herzlake - Tel.: 0 59 62 / 16 71 - Fax: 2434

**Genuss**  **Jagd**

Für Genießer regionaler Spezialitäten  
beginnt am 18.11.2022 die Wildsaison im

  
Café & Restaurant  
**ALTER HASE**

Hasestraße 18 | 49770 Herzlake  
Telefon: 05962-8770999  
<http://restaurant-alter-hase.de>  
[info@restaurant-alter-hase.de](mailto:info@restaurant-alter-hase.de)

Silvester nur noch eine begrenzte Anzahl an Plätzen verfügbar!



**ALTER HASE**

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass unser **WEIHNACHTSBUFFET** am 1. und 2. Weihnachtstag leider schon ausgebucht ist!

Wir wünschen all unseren Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit, viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.

  
Café & Restaurant  
**ALTER HASE**

## Fortsetzung Pfarreiengemeinschaft

Kerstin (95); Lübken Ingo (89); Suding Hendrik (112); Vorholt Bernd (112)

Pfarrgemeinderat Dohren: Blankmann Anne (97); Book Ingrid (121); Hemme Sabrina (84); Pollmann Heike (107); Suding Nina (116)

Kapellenvorstand Westrum: Berens Cornelia (88); Johanning-Möllerhaus Monika (87); Lenger Christina (92); Schwalen Gerd (91); Wessels Christoph (83); Maria Westerkamp (85);

Wahlbeteiligung: Herzlake/Bakerde: 13,52 %; Bookhof/Felsen/Neuenlande: 18,71 %; Westrum: 43,53 %; Dohren: 20,08 %

Gemäß der Wahlordnung kann jeder Wahlberechtigte gegen die Gültigkeit der Wahl Einspruch erheben. Der Wahleinspruch ist bei dem bisherigen Kirchenvorstand innerhalb einer Woche nach der heutigen Bekanntmachung einzureichen.

Allen Kandidatinnen und Kandidaten danken wir von ganzem Herzen für ihren Einsatz. Wir wünschen allen viel Erfolg, Spaß und Gottes Segen bei ihren zukünftigen Aufgaben. Außerdem danken wir dem Wahlausschuss und den Wahlhelfern für die gute Durchführung der Wahl.



### kfd Herzlake

Am Dienstag, 6. Dezember 2022, um 18.00 Uhr im Saal Brüggen lädt die kfd Herzlake zur Adventsfeier ein. Wir beginnen mit einem Wortgottesdienst im Saal. Anschließend möchten wir uns mit einem kleinen Programm auf die Adventszeit einstimmen. Freut euch auf einen schönen adventlichen Abend!

Am Mittwoch, 04.01.2023 findet unsere Krippenfahrt statt. Abfahrt 13:30 Uhr ab Parkplatz Kirche. Anmeldung bitte bis zum 28.12.2022 bei Rita, Tel.: 1212

Die kfd Herzlake wünscht allen eine schöne und besinnliche Adventszeit und ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest. Kommen Sie alle gut ins neue Jahr 2023!

## Energiesparmaßnahmen und Folgen für die Gottesdienste in unseren Gemeinden

Wie Sie alle wissen, kam es in den vergangenen Monaten bereits zu extremen Energiepreissteigerungen. Außerdem

stellen die aktuellen politischen, gesellschaftlichen, ökonomischen und klimatischen Entwicklungen uns alle vor große Herausforderungen, so auch die Kirchengemeinden. An erster Stelle steht hier ganz akut

die Herausforderung, den Energieverbrauch und damit verbunden auch die Kosten möglichst weit zu

senken. Wichtiges Ziel ist aber auch der Klimaschutz. Diese Herausforderungen gelten grundsätzlich für alle Gebäude, die von Kirchengemeinden genutzt werden und sie zwingen uns dazu, aktiv zu werden und bisherige Gewohnheiten zu hinterfragen und zu ändern.

Aus diesem Grund werden wir ab dem Monat Dezember vermehrt an den Werktagen die Gottesdienste nicht in den großen Kirchen in Herzlake und Dohren feiern, sondern in die Räumlichkeiten unserer jeweiligen Pfarrheime ausweichen. Zudem werden wir am Wochenende in Herzlake, sofern es die zu erwartende Gottesdienstbesucherzahl zulässt, die kleine alte Kirche verwenden. In Westrum werden die Gottesdienste weiterhin in der Kapelle gefeiert werden. Bitte beachten Sie in Zukunft jeweils die Aushänge und auch die Hinweise in den jeweils aktuellen Pfarrnachrichten, die auf die veränderten Gottesdienstorte hinweisen.

## STELLENANZEIGE:



Die kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus in Herzlake sucht zum 1. Januar 2023:

**Zwei Totengräber für unseren Friedhof in Herzlake**

**und**

**Eine Raumpflegerin für die Reinigung der Friedhofskapelle in Herzlake**

Es handelt sich dabei jeweils um geringfügige Beschäftigungen auf 520,- € Basis. Für die Totengräber wurden moderne Hilfsmittel zur Erleichterung der Arbeit angeschafft!

**Bei Interesse und weiten Fragen melden Sie sich gerne bei uns:**

Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

Bahnhofstr. 14

49770 Herzlake

Tel.: 05962/732 (Pfarrbüro) oder 05962/716 (Karl-Heinz Keller, Friedhofsverwaltung)

Email: pfarrbuero.herzlake@ewetel.net oder karl-heinz.keller1@ewetel.net

(Bild oben: Peter Weidemann, in Pfarrbriefservice.de)



## Kleinanzeigen

**Kleinanzeigen im Herzlaker Knirps** bis zum 15. eines Monats per e-Mail an [redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de) oder bei SCHUHE & SPORT LINGER, NEUER MARKT 12 abgeben. Die Anzeige kostet 10,- €

**Der Shantychor** Haselünne sucht Verstärkung. Wer Freude am Singen und Musizieren hat, ist herzlich bei uns willkommen. Näheres zu den Probezeiten erfährt Ihr vom 1. Vorsitzenden Hubert Kraatz, Tel. 05961-6163. Seid mutig und schaut vorbei, es macht wirklich Spaß. Wir sehen uns!

**Trödelscheune Dohren.** Antiquitäten, Kuriositäten, Kunsthandwerk. „Im Leben gibt es zwei Tragödien: die erste ist die Nichterfüllung eines Herzenswunsches, die zweite ist seine Erfüllung“, so G.B. Shaw. Vielleicht sollten wir diese Aussage mal näher ins Auge fassen!? - erst recht angesichts der kommenden Festtage. Dennoch wird es traditionell für jeden Besucher ab dem 1. Advent ein kleines Geschenk geben. Herzlichst Ihre Anne Brown. Öffnungszeiten: Do.-Sa. 10-12 und 14.30-18 Uhr, sonntags 14.30-18 Uhr und nach Vereinbarung. Hohe Fehn 11, Dohren. Tel: 05962-2583

**Hochwertige E-Bikes** von BATAVUS, GREENS u. QWIC und schicke Fahrräder verschiedener Hersteller gibt es bei: TIM'S FAHRRADSHOP, Kettelerstr.10, Haselünne. E-Bike Leasing auch möglich.

**Preiswerter Buchhaltungsservice!** Wir buchen Ihre lfd. Geschäftsvorfälle und erstellen die lfd. Lohnabrechnungen! Buchhaltungsbüro Edith Klose, Paulusweg 7, 49740 Haselünne, Tel: 05961/506136





**TIMMS**  
MEISTERHANDWERK TRIFFT  
FLIESEN-LIEBE

**TIMMS FLIESEN GMBH**

DEIN FLIESENLEGER AUS HERZLAKE

Timm Brinker  
Geschäftsführer

Meisterbetrieb

# FLIESENVERLEGUNG



REPARATUR  
BADSANIERUNG  
NEUBAU VERFLIESUNG  
ERNEUERUNG FLIESENBELAG

DU WILLST DEINE  
WUNSCHFLIESEN VERLEGT  
HABEN !?

0176-4150 7893

[kontakt@timmsfliesen.de](mailto:kontakt@timmsfliesen.de)

[www.timmsfliesen.de](http://www.timmsfliesen.de)



**KONTAKT**

# Heimat shoppen

...ist ganz einfach!

Indem Sie bei den in diesem Knirps werbenden Firmen einkaufen, unterstützen Sie Handel und Dienstleistungen vor Ort und natürlich auch das monatliche Erscheinen des Herzlaker Knirps.

## Nach der Saison ist vor der Saison

### Vorbereitungen für 2023 auf der Waldbühne Ahmsen laufen

Wenn nicht gerade eine Pandemie dazwischenkommt, dann schließen sich unmittelbar an das Ende einer Saison die Vorbereitungen für die kommende Saison an. So auch in diesem Jahr auf der Waldbühne Ahmsen. Bereits während des Sommers wurden die Inszenierungen für das nächste Jahr abgestimmt sowie die Spieltermine festgelegt. Inzwischen haben weitere Planungen für das Jubiläumsjahr 2023 mit der 75. Spielsaison stattgefunden. Unter anderem wurden die Plakate für die beiden neuen Stücke ausgewählt. Schon fast traditionell präsentierte Künstler und Grafiker Michael Gerdes für beide Stücke jeweils drei Entwürfe aus denen die Verantwortlichen der Bühne jeweils einen auswählten.

Als Schauspiel steht für die kommende Spielzeit „Les Misérables“ auf dem Spielplan. Das Stück nach dem gleichnamigen Roman von Victor Hugo zeigt das bewegende Leben Jean Valjeans und seines

Wir wünschen unseren Kunden  
eine schöne Weihnachtszeit und  
ein gutes, erfolgreiches und gesundes Neues Jahr.

Täglich frische Bio-Eier  
24 Stunden Selbstbedienung

Eierhüsken Stall  
Grafelder Str 37 • 49770 Herzlake



## Einladung zum Advents-Cafe

Anlässlich des Kolping-Gedenktages

laden wir am Sonntag, 04.12.22, 15.00 Uhr

zu einem geselligen Nachmittag ein!

reinschauen  
& klönen



Die Nikolausverlosung am 10.12 wird damit entfallen

Gegenspielers Polizeikommissar Javert in der Zeit des Juniaufstandes von 1832 in Frankreich. Dieser Umstand ist auch auf dem Plakatentwurf erkennbar. Die Farben der französischen Flagge bestimmen den Hintergrund. Der Titel tritt in großen roten Lettern hervor, während im Vordergrund Silhouetten der Barrikaden des Studentenaufstandes ebenso zu sehen sind wie die des Liebespaares von Valjeans Tochter Cosette mit dem Studenten Marius. Das Stück unter der Regie von Bernd Aalken eröffnet die Jubiläumsspielzeit am 27. Mai 2023.

Im Bereich des Familienmusicals zeigt die Ahmsener Spielschar „Der kleine Drache Kokosnuss“ nach den Kinderbüchern von Ingo Siegner. Schriftzug und das Abbild des Drachen sind den meisten Kindern aus diversen Büchern und Filmen bekannt und finden sich auch auf dem ausgewählten Plakat wieder. Der kleine Drache Kokosnuss nimmt den Großteil des Bildes ein. Er fliegt über die Drachensinsel. Dass dies gar nicht so einfach für ihn ist, können

alle kleinen und großen Besucher bei der Premiere des Stückes am 25. Juni 2023 erleben. Die Regie führt in diesem Jahr erstmalig Philip Hager aus Osnabrück, der im vergangenen Jahr bereits für die Choreografien verantwortlich war. Alle weiteren Informationen und Termine finden sich auf der Homepage der Waldbühne ([www.waldbuehne-ahmsen.de](http://www.waldbuehne-ahmsen.de)).



Künstler und Grafiker Michael Gerdes und Regisseur Bernd Aalken besprechen die neuen Plakatentwürfe. Text: Sarah Cordes  
Foto: Ursula Vorholt



# DU MUSST NICHT STAHLHART SEIN, UM METALL ZU VERARBEITEN.

MEHR **DU** ALS DU DENKST.



Du möchtest mehr machen als nur Deinen Job? Dann bist Du bei uns genau richtig. Bei uns findest Du unzählige Jobs. Und den einen, der perfekt zu Dir passt. Mehr erfährst du auf [www.brueggen-gmbh.de/karriere](http://www.brueggen-gmbh.de/karriere)

## ANLAGENBEDIENER (M/W/D) FÜR AUTOMATISIERTE ANLAGEN

bei der **BRÜGGEN Oberflächen- und Systemlieferant GmbH** in Herzlake

- /// Bedienung unserer hochwertigen Anlagen und Schweißroboter für die Einzelteil- und Komponentenfertigung
- /// Kollegiales Zusammenspiel - nicht nur zwischen Mensch und Maschine
- /// Attraktives Bikeleasing und monatlicher Tankgutschein gibt es als Extras on top

Du fühlst Dich angesprochen? Dann freut sich **Michaela Berens** aus unserem HR-Team auf Deine Online-Bewerbung und beantwortet vorab Fragen unter **05962-9363 221**.

**BRÜGGEN**  
Oberflächen- und Systemlieferant GmbH



# VfL Herzlake aktuell

www.vfl-herzlake.de / info@vfl-herzlake.de / Saison 2022/23 / Dezember 2022

gemeinsam packen wir's an



## Ordentliche Mitgliederversammlung des VfL Herzlake am 17. November

Zur diesjährigen Ordentlichen Mitgliederversammlung konnte Vorstandssprecher Ernst Elbers im Vereinslokal Gaststätte Moormann 50 Teilnehmer begrüßen.

Die Verantwortlichen der Sparten Fußball, Handball sowie der Inklusionssportgruppe berichteten über die Entwicklungen der vergangenen Saison. Abschließend gab Ernst Elbers einen Vorstandsbeschluss zur Zukunft der Sparte Gesundheitssport bekannt. Hier steht die Kernaussage, dass die Sparte bestehen bleibt. Weitere Einzelheiten sind im nebenstehenden Beitrag nachzulesen.

Da Schatzmeister Karl-Heinz Koormann nicht an der Generalversammlung teilnehmen konnte, gab Ernst Elbers den Anwesenden eine Übersicht über die finanzielle Entwicklung des Vereins im Haushaltsjahr 2021. Er konnte berichten, dass in diesem Zeitraum bei einem Haushaltsvolumen von mehr als 120.000 € ein leichter Überschuss verbucht werden konnte.

Die Kassenprüfer Birgit Sabel und Alexander

Schmtz bescheinigten eine korrekte Führung der Kasse und damit konnte die Versammlung dem Vorstand einstimmig Entlastung erteilen. Birgit Sabel schied nach zwei Jahren aus und Ulla Strieth wurde von den Anwesenden einstimmig zur neuen Kassenprüferin gewählt.

Zum Schluss wies Vorstandssprecher Ernst Elbers darauf hin, dass bei der nächsten Generalversammlung im November 2023 wieder Vorstandswahlen anstehen werden und dabei eine Verjüngung des Vorstands angestrebt wird, so werde er z. B. als Vorstandssprecher dann nicht mehr zur Wahl stehen.

Er wies auch darauf hin, dass vor dem Hintergrund der bundesweiten Energiekrise und den damit verbundenen hohen Kosten die Vereinsführung zukünftig darauf hinwirken werde, Spiele möglichst nur noch während des Tageslichts stattfinden zu lassen. Um 21.15 Uhr beendete Ernst Elbers die Versammlung mit einem Schlusswort und bedankte sich bei den Anwesenden für den Besuch der Veranstaltung.

### Unsere Abteilung Gesundheitssport bleibt bestehen – aber wie geht es weiter?

In den letzten Wochen hat es vor dem Hintergrund der Schließung der Sporthalle an der Bahnhofstraße viel Unruhe im Hinblick auf die Zukunft unserer Abteilung Gesundheitssport gegeben. Dem Vorstand wurde eine mangelhafte Informationspolitik vorgeworfen und erste Vereinsaustritte von Kursteilnehmern, verbunden mit teilweise emotionalen Schuldzuweisungen, erfolgten. Mit dem folgenden Beitrag möchten wir daher umfassend über die derzeitige Situation informieren und darlegen, wie es weitergehen soll.

#### Gesundheitssport gestern

Die Sparte Gesundheitssport wurde 2002 von Ilona Kemper mit verschiedenen Angeboten im Bereich Kindersport gegründet. In den Folge-

# Hänsch<sup>®</sup>

Premiumpartner

Jahren bildete Ilona sich ständig weiter und es kamen zahlreiche weitere Kurse im Erwachsenensport hinzu (Rückenfit-Kurs, Wirbelsäulengymnastik, Fitness für Männer, Rehasport, Seniorsport, Krebsnachsorge, Herzsport).

2019 wurde Ilona in Anerkennung dieser großen Ehrenamtsleistung zur „VfL – Sportlerin des Jahres“ gewählt. Sie hatte ihre zahlreichen Kursteilnehmer mit sportfachlich hervorragender Arbeit jahrelang „verwöhnt“, und dieses alles konnte unser VfL zu außerordentlich günstigen, finanziellen Bedingungen ermöglichen.

Im Sommer letzten Jahres musste Ilona Kemper dann leider aus beruflichen Gründen ihre Arbeit als Kursleiterin aufgeben. Da ausgebildete Ersatzpersonen zur Übernahme der Kurse dem VfL nicht zur Verfügung standen, mussten wir kurzfristig alle Kurse auf unsere VfL-Kooperationspartner „Therapiezentrum Preisendörfer“ und „Kevin Strieth Training und Physiotherapie“ übertragen. Dieses gelang uns dann im letzten Jahr aufgrund der großen Hilfsbereitschaft und Flexibilität unserer Partner innerhalb weniger Wochen.

### Gesundheitssport heute

Seit den Herbstferien ist die Nutzung der Sporthalle an der Bahnhofsstraße nicht mehr möglich, da diese abgerissen und im nächsten Jahr an gleicher Stelle von der Samtgemeinde als Schulträger eine neue Sporthalle gebaut werden soll. In dieser neuen Halle wird es dann wieder möglich sein, Kurse im Gesundheitssport zu veranstalten. Während der letzten Wochen musste deshalb für alle Kurse und Gruppen, die bisher dort „zu Hause“ waren, eine Übergangslösung gefunden werden. Auch dieses gelang nach den notwendigen Absprachen aller Beteiligten (VfL, Kooperationspartner, Gemeinde und Samtgemeinde Herzlake, betroffene Gruppen) schließlich.

Die derzeitige Situation lässt sich so umschreiben: Alle ehemals von Ilona Kemper ehrenamtlich betreuten Gruppen werden heute von professionellen Mitarbeitern unserer Kooperationspartner „Therapiezentrum Preisendörfer“ und „Kevin Strieth Training und Physiotherapie“ betreut. Auch der letzte noch bis zu den Herbstferien unter Verantwortung des VfL stehende Kurs „Herzsportgruppe“ konnte inzwischen hauptverantwortlich vom Therapiezentrum Silke Preisendörfer übernommen werden.

Das umfangreiche, dem VfL gehörende Sportgerät sowie die vor Jahren für 5.000 € beschaff-

te Kletterwand wurden von uns aus der Halle an der Bahnhofstraße entfernt und sind nun Übergangsweise bei Kevin Strieth eingelagert.

### Gesundheitssport morgen

Anders als in der Fußball- und Handballabteilung stehen unserem Verein in der Sparte Gesundheitssport seit dem Weggang von Ilona Kemper keine ausgebildeten, ehrenamtlichen Ausbilder und Kursleiter mehr zur Verfügung. Damit hat sich unsere Verantwortung in diesem Bereich seit Mitte letzten Jahres auf die reine Administration reduziert (Mitgliedsanträge bearbeiten, Kursgebühren erheben, Abrechnung mit den Krankenkassen).

Vor diesem Hintergrund war es Aufgabe des Vorstandes zu entscheiden, wie es mit unserer Abteilung Gesundheitssport weitergehen sollte. Ein erster Gedanke, die Abteilung zum Jahresende aufzulösen und es danach unseren Kooperationspartnern zu überlassen, ob, wie und zu welchen Bedingungen es zukünftig in Herzlake Kurse im Bereich Gesundheitssport geben wird, erwies sich als nicht praktikabel. Denn nur der VfL hat die Möglichkeit, für die im Besitz der Gemeinde und Samtgemeinde befindlichen Sportstätten (Sporthalle am Schulzentrum, Kulturbahnhof und ab 2024 die neue Halle an der Bahnhofstraße) kostenlose Nutzungszeiten für Vereinsmitglieder in Anspruch zu nehmen. Damit wurde uns klar, dass es auch zukünftig in der Verantwortung des VfL bleiben muss, den Gesundheitssport in den Herzlaker Sporthallen zu koordinieren und mitzugestalten.

Dieses werden wir daher auch weiterhin in enger Absprache mit unseren Kooperationspartnern und der Gemeinde tun. Wir haben uns vorgenommen, in den nächsten Wochen die dazu notwendigen Gespräche zu führen, und wir werden unsere Kursteilnehmer bis Ende des Jahres über die konkreten zukünftigen Rahmenbedingungen für unsere Kurse informieren (Art der Kurse, Orte und Zeiten, Kosten usw.).

Ein Wort zum Schluss: Wir haben als ehrenamtlich tätige Vorstandsmitglieder seit dem Weggang von Ilona Kemper und insbesondere in den letzten Wochen viel Kritik von den Betroffenen hören oder lesen müssen - teilweise berechtigt, bisweilen aber auch unberechtigt. Verbunden damit war oft die Einstellung, dass der Vorstand als „Service-Betrieb“ seiner Verantwortung gegenüber dem „Kunden“ Kursteilnehmer nicht gerecht werde. Dabei dürfte eigentlich jedem klar sein, dass es in unserem VfL

weder Service-Personal noch Kunden gibt. Wir alle sind Mitglieder des VfL, für die der sportliche und faire Umgang miteinander eine Selbstverständlichkeit sein sollte.

Kritik, verbunden mit Empörung, hat es ausreichend gegeben. Konkrete Hilfe und Unterstützung wurde uns während dieser Zeit allerdings von den Betroffenen nicht angeboten.

Daher unser Aufruf: Wir suchen zu sofort ein Vereinsmitglied, das bereit ist, ehrenamtlich im VfL-Vorstand mitzuarbeiten und dort hauptverantwortlich die Organisation unserer Abteilung Gesundheitssport zu übernehmen.

## Neuer Schiedsrichter für den VfL Herzlake!

Die Schiedsrichterabteilung des VfL Herzlake freut sich über personelle Verstärkung. Jürgen Book (gelbes Shirt), vielen VfL'ern bekannt als engagierter Trainer im Jugendbereich, wird zukünftig auf dem Platz eine tragende Rolle übernehmen. Bereits im September fand ein Online-Anwärterlehrgang statt, der von Jürgen durch eine schriftliche Regelprüfung erfolgreich abgeschlossen wurde. Sein erstes Spiel hat Jürgen bereits souverän geleitet. Der Verein wünscht Jürgen allzeit „Gut Pfiff“ und viel Freude bei diesem so wichtigen Amt.

Neben Jürgen ist Schiedsrichterobmann Mario Gerdes (schwarzes Shirt) weiterhin für den Verein an der Pfeife aktiv. Cornelia Koch macht das Schiedsrichterteam komplett. Aktuell übernimmt sie Patenschaften für junge Schiedsrichter und begleitet sie mit Rat und Tat bei deren ersten Einsätzen auf den Sportplätzen.

Der Zuwachs bei den Schiedsrichtern ist sehr wichtig, denn in den letzten Jahren ist die Anzahl der Schiedsrichter in Niedersachsen um knapp 20% zurückgegangen. Teilweise können Fußballspiele in unteren Spielklassen nicht mehr mit Schiedsrichtern besetzt werden.



Dabei ist das „Schiedsrichter-Hobby“ durchaus attraktiv. Die Erstausrüstung wird vom Verein übernommen, es gibt ein Fahrtgeld sowie einen festgesetzten Spesensatz für den Schiedsrichter. Außerdem hat ein Schiedsrichter in jedem deutschen Stadion, von der Kreisklasse bis zur Bundesliga, freien Eintritt. Nur einige von vielen Anreizen. Interesse geweckt? Dann melde dich gerne bei Schiedsrichterobmann Mario Gerdes (0162 9400500) oder unter [info@vfl-herzlake.de](mailto:info@vfl-herzlake.de).

## VfL beim Weihnachtsmarkt des HGV am letzten Adventssonntag wieder dabei

Knobeln, Torwandschießen, Chronikverkauf

Nach einer zweijährigen „Corona-Zwangspause“ wird der Handel- und Gewerbeverein Herzlake in diesem Jahr am letzten Adventssonntag wieder den traditionellen Herzlaker Weihnachtsmarkt ausrichten und auch unser VfL wird wieder aktiv dabei sein.



In einer der Weihnachtsmarkthütten werden wir ein Preisknobeln mit interessanten Preisen veranstalten und darüber hinaus unsere VfL-Fan-Artikel zum Kauf anbieten.

Zusätzlich werden wir unsere Torwand auf dem Alten Markt aufstellen, damit die Besucher ihre Schussfertigkeit testen oder Gruppen eine Runde Glühwein ausschießen können.

Auch unsere im Sommer zum 100-jährigen Vereinsjubiläum erschienene Vereinschronik kann von den Besuchern des Weihnachtsmarktes auf unserem VfL-Stand erworben werden.



Die Chronik befasst sich eingehend mit der spannenden Geschichte unseres Vereins. Zusätzlich werden aber auch vor den einzelnen Kapiteln die jeweiligen wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rahmenbedingungen in Herzlake in den letzten 100 Jahren dargestellt. Damit ist diese Chronik auch für Mitbürger, die sich

nicht primär für Sport interessieren, als ein kleines Geschichtsbuch über Herzlake seit dem 1. Weltkrieg sehr lesenswert. Als schönes Weihnachtsgeschenk für Verwandte und Freunde passt es damit ideal auf jeden Gabentisch in Herzlake.



## Unser VfL braucht dringend mehr Schiedsrichter!

Liebe VfL-er,

Im Niedersächsischen Fußballverband (NFV) ist die Zahl der verfügbaren Schiedsrichter in den letzten drei Jahren von 7.500 auf heute nur noch 6.200 zurückgegangen, und dieser dramatische Einbruch droht sich weiter fortzusetzen. Insbesondere in den unteren Spielklassen und im Jugendbereich fehlt dem Verband der notwendige Schiedsrichternachwuchs.

Dieses gilt leider auch für unseren VfL! Seit Jahren können wir die vom NFV geforderte Mindestzahl an Schiedsrichtern nicht mehr stellen und zahlen deshalb jährlich hohe Strafgebühren, in der letzten Saison waren dieses beispielsweise rund 3.000 €.

In unserer letzten Vorstandssitzung haben wir uns daher mit unserem erfahrenen Schiedsrichter Mario Gerdes zusammengesetzt und beraten und uns entschlossen, in den kommenden Wochen unsere Mitglieder und Mannschaften gezielt anzusprechen, um für unseren Verein neue Schiedsrichter und Schiedsrichterinnen zu gewinnen. Diese Aufgabe wird Mario übernehmen. Der nächste Schiedsrichter-Anwärterkurs wird bereits im Januar 2023 in Meppen stattfinden.

Zur Vorbereitung möglicher Interessenten hat Mario die folgenden Informationen zusammengestellt:

### Welche Anforderungen sollte ich erfüllen?

Spaß und Interesse am Fußball haben und mindestens 14 Jahre alt sein  
Zuverlässig und verantwortungsbewusst sein  
Am Schiedsrichteranwärterlehrgang teilnehmen und die Prüfung bestehen  
Zeit für regelmäßige Spielleitungen haben.



### Einen finanziellen Aufwand gibt es nicht, denn:

die Erstausrüstung (Trikots, Pfeife, Karten, usw.) wird vom VfL übernommen  
Fußballschuhe, Aufwärmshirts und Allwetterjacke gehören ebenfalls zur Erstausrüstung und werden vom Verein übernommen  
Fahrtkosten zu den Spielleitungen werden ersetzt  
Aufwandsentschädigungen (Spesen) für jedes Spiel (abhängig von Spielklasse) werden gezahlt.

### Bedenken vor den ersten Einsätzen als Schiedsrichter?

Ein erfahrener Schiedsrichter begleitet Dich zu Deinen ersten Spielen  
Beim VfL gibt es immer Schiedsrichterkollegen, die Dich bei Fragen oder Problemen beraten

### Weitere Vorteile?

Als Schiedsrichter hast Du freien Eintritt bei allen Fußballspielen in Deutschland bis hin zur Bundesliga  
Regelmäßige Treffen mit VfL - Schiedsrichterkollegen (Grillen, Wintergang, Bundesligafahrt, usw.)  
Planbares, sportliches Hobby (Ansetzungen werden terminlich mit Dir abgestimmt)

### Interesse geweckt?

Der nächste Lehrgang findet im Januar 2023 in Meppen statt (genauer Termin steht noch nicht fest)

Melde Dich gerne bei Mario Gerdes (Schiedsrichter VfL Herzlake) unter: 0162 9400500 oder [info@vfl-herzlake.de](mailto:info@vfl-herzlake.de)



**FROHE**

**WEIHNACHTEN**

**UND GUTE**

**FAHRT!**



**WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN FROHES, GESEGNETES  
WEIHNACHTSFEST UND ALLES GUTE FÜR 2023!**



## **Autohaus B. Düsenborg**

Haselünner Str. 4-6

49770 Herzlake

Tel.: 05962-791

[info@duesenborg.de](mailto:info@duesenborg.de)

[www.duesenborg.de](http://www.duesenborg.de)

**DIE WERKSTATTMARKE**

## Ein Zelt das Wünsche erfüllt

„Wünsche in Erfüllung gehen lassen.“ das war das Motto des Fördervereins des Kindergarten St. Mariens in Holte-Lastrup, beim großen Fest zum 50 jährigen Bestehen. So durften alle Gruppen mehrere Wimpel mit Wünschen versehen, diese wurden dann in einem Zelt ausgehängen. Wer wollte durfte sich einen Wimpel mitnehmen und den Wunsch in Erfüllung gehen lassen. Die Kinder haben sich über viele erfüllte Wünsche gefreut. Es wurden Kinderaugen zum Leuchten gebracht.



### Helpen Sie uns im Förderverein

Auch in diesem Jahr haben einige Kinder, Eltern und Mitarbeiterinnen fleißig Äpfel gepflückt zum Pressen für leckeren Apfelsaft. Verkauft wird der Apfelsaft in 5 Liter Boxen für 8€ (geöffnet und ungekühlt 3 Monate haltbar). Der Erlös des Verkaufes wird zu 100% für die Wünsche der Kinder im Kindergarten verwendet. Wenn auch SIE den Kindern eine Freude machen und dabei noch leckeren Apfelsaft genießen möchten, können Sie sich bei einen der Vorstandsmitglieder oder direkt im Kindergarten melden. Mehr dazu lesen Sie auf unserer Homepage [www.kindergarten-holte.de](http://www.kindergarten-holte.de)



Aktuell wünscht sich der Kindergarten mehrere Sonnensegel für den vorderen Außenbereich und auf dem Krippenspielplatz. Für die Umsetzung sind wir auf jede Spende angewiesen. Eine Spendenquittung kann selbstverständlich ausgestellt werden.

Anita Feltmann und der Förderverein

## Vom Weihnachtsmann empfohlen



Jetzt im Rathaus erhältlich

## Nikolaus 2022 in Dohren

Auch in diesem Jahr hat sich der Nikolaus für den 5. Dezember in Dohren angemeldet, um die Kinder zu besuchen.

Der Verlauf ist ähnlich wie in den letzten beiden Jahren. Es ist geplant, dass der Nikolaus in einem offenen Wagen durch die Gemeinde fährt, um die Kinder an den verschiedenen Stationen zu begrüßen.

Da wir im letzten Jahr sehr viele Anlaufpunkte hatten, hat es sehr lange gedauert, bis wir die letzten Häuser erreicht hatten. Darum werden in diesem Jahr einige Sammelpunkte in den Siedlungen und Straßen auswählen, um die Zeiten zu reduzieren. Damit können dann alle Kinder den Nikolaus während der gewohnten Zeit begrüßen und müssen nicht bis in den späten Abendstunden warten. Wir starten in diesem Jahr um ca. 17:00 Uhr bei Harmann (Moor) und werden dann weiter durch die gesamte Gemeinde fahren. Die genauen Zeiten sind aktuell noch nicht festgelegt, können aber bei der noch ausstehenden Sammlung bei den Ratsmitgliedern erfragt werden. Jedes Kind bekommt vom Nikolaus eine Tüte überreicht. Die Kosten von 6 € werden je zur Hälfte von der Gemeinde und von den Eltern bezahlt. Auch auswärtige Kinder sind herzlich willkommen, müssen aber den vollen Betrag von 6€ bezahlen.

Für die gesamte Dauer sind 2,5 Stunden eingeplant, somit können dann alle Kinder noch ihre gewohnten Bettzeiten einhalten.

Weiteren Fragen, Wünschen und Informationen an Johannes Dieker 05962 1421 /01629177314



[www.herzlaker-knirps.de](http://www.herzlaker-knirps.de)

## Neue Trikots für die E1-Jugend des SV Dohren

Dank der freundlichen Unterstützung von der Architektin Tina Keller und Christian Book von der Firma Gartengestaltung Hegemann & Book laufen die Dohrener Kicker der E1-Jugend ab sofort mit neuen modernen Trikots auf 's Spielfeld! Beide Werbepartner vereinten ihr Logo, was nun stolz von den Kids auf der Brust getragen wird.



Die Mannschaft und auch der Vorstand des SV Dohren bedanken sich recht herzlich bei den Sponsoren und hoffen nun auf viele Punkte im neuen Dress!

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN UND  
GESCHÄFTSPARTNERN EINE BESINNLICHE  
WEIHNACHTSZEIT!



E-Installation - Hausgeräte - Kundendienst

**Elektro Fangmeyer** GbR

Boschstr. 14 • 49770 Herzlake • Tel.: 05962-1548 • [www.elektro-fangmeyer.de](http://www.elektro-fangmeyer.de)

VERSCHENKE EIN NEUES

*Lebensgefühl*

MIT EINEM GUTSCHEIN  
FÜR YOGA

-15 % AUF ALLE  
KURSE

ANFÄNGERKURS AB  
JANUAR

ANGEBOT GÜLTIG  
BIS 24.12.2022



[WWW.EARTHCHILD-YOGA.DE](http://WWW.EARTHCHILD-YOGA.DE)

Wir gönnen uns eine  
kleine Auszeit

vom 30 Dez bis zum  
5Jan.2023

**Salon Lammers**  
 05962793

## SV Herßum: Ehrungen, Tombola und ausgelassene Stimmung beim Sportlerball

Wie jedes Jahr fand Mitte November der Sportlerball des SV Herßum im Sportlerheim statt. Zu Beginn ehrte der Vorstand das ehemalige Vorstandsmitglied Andreas Moormann, die Trainer\*innen Martina Brümmer, Inga Kappel, Frank Köster und Andreas Ostermann, den Schiedsrichter Heiner Köster, die Reinigungskräfte Li-ane Müller und Sonja Priejs sowie für Reparaturarbeiten Johannes Lammers. Mit jeweils einem Präsentkorb bedankte sich Markus Westermann im Namen des Vorstandes für ihren Einsatz im Verein. Danach stand die legendäre Tombola auf dem Programm. Über 100 Anhänger des Vereins feierten der Verlosung entgegen. Der Präsentetisch war pickpackevoll. Zu gewinnen gab es reichlich - Präsentkörbe, Werkzeuge, Deko, Adventskalender und Co. Schließlich zog die Losfee den glücklichen Gewinner des Hauptpreises. Über einen 500-Euro-Einkaufsgutschein



eines Möbelhauses konnte sich Sebastian Maue freuen. Herzlichen Glückwunsch!

Im Anschluss wurde ausgelassen gefeiert, getanzt und das ein oder andere Bierchen verzehrt. Die letzten Gäste machten sich dann in den Morgenstunden auf den Heimweg. Der Sportlerball war wieder ein Highlight im örtlichen Terminkalender.

Vielen herzlichen Dank an alle Sponsoren, die Jahr um Jahr großzügig Preise spendieren.

## Dohrener Adventsmarkt

Am 11.12.2022

Am Sonntag den 11.12.2022 findet in Dohren rund um die Kirche und um das Pfarrheim ein vorweihnachtlicher Basar statt.

Um 11 Uhr beginnt in der Kirche der Sonntagsgottesdienst. Ab 12.30 Uhr öffnet der Basar mit der Begrüßung durch den Bürgermeister. Anschließend erfolgen Auftritte der Jagdhornbläser, der Grundschul- und Kindergartenkinder.

Zwischen 16.00 und 16.15 Uhr gibt es in der Kirche eine kleine Überraschung für die Kinder. Für die Erwachsenen gibt es um 17 Uhr dann noch eine adventliche Geschichte.



## Neue Skulpturen in der Freilichtgalerie am Dorfplatz Ahmsen

In der Freilichtgalerie „Am Dorfplatz“ des Kulturforums Ahmsen sind neben dem Zyklus „Selbstbestimmung“ und den Skulpturen verschiedener Einzelkünstler nun 2 Skulpturen des Bielefelder Bildhauers Klaus-Michael Zilkens zu sehen.

Klaus-Michael Zilkens fokussiert sich in



seinen Werken auf die Brisanz bestimmter Momente.

Das Zeitgeschehen bestimmt die Aussage der Skulptur „Denkmal für einen unbekanntem ertrunkenen Migranten“ aus Thüster Kalkstein. Ein 50 cm hoher Grenzstein, der im oberen Viertel spitz zuläuft und die Silhouette einer angeschwemmten Leiche andeutet. Knapp darunter ist ein Durchbruch, aus dem Wasser den Stein herabläuft. Über die Ecken des Steins sind zwei Fischerboote (1. Generation der Fluchtboote) zu sehen, die mit dem Wasser aus dem Durchbruch volllaufen.

Das Motiv der Skulptur „Von Draußen nach Drinnen und von Drinnen nach Draußen“ ist ein durch Maschinenkraft gebrochener Stein, dem seine „Individualität“ durch die künstliche Begradigung genommen wurde. Klaus - Michael Zilkens verleiht dem Stein so etwas wie Transparenz, indem er ihn über Fenster durchsichtig macht. Er gibt dem Stein „Faszination“, nimmt ihm aber seine Natur.

Der Bildhauer Klaus - Michael Zilkens war Lehrer für Geschichte und Sozialwissenschaften. Seine ersten Versuche in der



Bildhauerei machte er in Weißenseifen (Rheinland / Pfalz) in der Künstlersiedlung, die stark in ihren Aktivitäten von dem Künstler Albrecht Klauer - Simonis (Kunstpädagoge, Bildhauer, Maler, Fotograf) geprägt war.

Es folgten weitere professionelle Kurse für Bildhauerei in der Sommer- und Winterakademie Alfter, in der Kunst- und Musikschule Bielefeld und in der Sommerakademie Bielefeld. Im Laufe seiner künstlerischen Entwicklung wandte sich sein Blick immer mehr dem Zeitgeschehen zu.

Fotos: Maria Neeland



*Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern  
fröhliche Weihnachten und  
ein erfolgreiches Jahr 2023!*

LIEBE KUNDEN!

WIR HABEN UNSERE KFZ-WERKSTATT UM DAS DOPPELTE FÜR EUCH ERWEITERT!

Service , Reparaturen und Einbauten  
für Eure Reisemobile und Wohnwagen.

Service für alle Marken Unfallschäden  
Klimaservice • Reifenservice • Werkstatt  
Scheibenreparatur • Getriebspülung  
Achsvermessung für Automatikgetriebe

KALIBRIERUNG FÜR RADAR UND KAMERASYSTEME!

49770 Herzlake • Langeland 2 • Tel.: (05962) 8 77 23 72  
49740 Haselünne • Auf dem Höwel 4 • Tel.: (05961) 52 87  
info@autohaus-hilm-und-toeben.de  
www.autohaus-hilm-und-toeben.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. von.....07.30 - 17.00 Uhr  
Sa. von.....08.00 - 12.00 Uhr

**AUTOHAUS  
HILM & TÖBEN**

// KFZ-Meisterbetrieb // Fahrzeughandel

## Abschied von der Draisine

Mit zwei Draisinentouren von Quakenbrück nach Badbergen und vom Bippener Bahnhofplatz zum Kuhlhoff verabschiedeten sich Gäste und Bürgermeister der beteiligten Kommunen vom Schienenvergnügen des Hasetals. Während eines Imbisses ließ der Geschäftsführer der Hasetal-Touristik Wilhelm Koormann die 20-jährige Erfolgsgeschichte Revue passieren und präsentierte neue Pläne für einen Bahntrassen-Radweg zwischen Quakenbrück und Spelle. Er honorierte alle Akteure für ihren Einsatz mit Reisegutscheinen, Blumen und Dankesworten.

In seinem reich bebilderten Rückblick erinnerte Koormann wehmütig an den verstorbenen technischen Vater Horst Leppich aus Bippen, der mehrere Draisinenmodelle entwickelt hatte. Nach einem langen „Behörden-Ping-Pong“ und einer Freischneideaktion der Gleise habe die Politprominenz am 18.3. 2003 schließlich die Jungfernfahrt der ersten Draisinen starten können. Es folgten Miet- und Kaufverträge mit der Bahn, die Einweihung des Draisinenbahnhofs in Nortrup (2007), der Bau eines Büdskis (Bahnhofshütte) in Bippen und viele Gäste. Mit immer neuen Ideen wurde das touristische Leben auf den Gleisen befeuert: Eine Open-Air-Kunstgalerie, ein Draisinen-Rennen und Specials wie Nikolaus-, Oster-, Fackel- und Flammfahrräder. Alljährliche Freischneideaktionen entfernten blockierende Baumstämme von der Strecke. Auch wiederkehrende Schäden durch Vandalismus und Unfälle mussten behoben werden. „Insgesamt haben uns 254 000 Gäste 2,5 Millionen Euro eingespielt und zusätzlich 2,5 Millionen Euro im touristischen Rahmenprogramm rund um die Draisinen hinterlassen. Das lässt uns stolz sein“, berichtete Koormann. Jedoch in 2017 sei dieses touristische Highlight defizitär geworden und während der Corona-Pandemie ins „Aus“ gelaufen. Abschließend stellte Koormann die Pläne für einen Bahntrassenradweg vor, der nach Rückbau der Gleise zukünftig Drei-Tages-Radtouren ermöglichen könnte. Die „traumhaft schöne Strecke“ soll einen Solartunnel und leuchtende Elemente im Boden und andere, reizvolle Besonderheiten enthalten. „Mit dem Zweckverband haben wir vor über 30 Jahren eine Institution geschaffen, die neben dem Draisinenprojekt auch viele andere Dinge bewegt hat. Wilhelm Koormann und sein Team haben die Region Hasetal in ein Paradies verwandelt. Leider endet seine Zeit in einigen Monaten. Ich wünsche mir, dass es uns gemeinsam gelingt, das neue Großprojekt in Angriff zu nehmen“, dankte der Verbandsvorsteher Werner Schräer dem bald scheidenden Geschäftsführer für sein erfolgreiches Wirken.



Der Hasetaler Geschäftsführer Wilhelm Koormann, Bippener Ortsbürgermeister Helmut Tolsdorf, Samtgemeindebürgermeister Matthias Wübbel und Verbandsvorsteher Werner Schräer (v. l. n. r.) sowie viele weitere Gäste verabschiedeten sich von dem Draisinenprojekt mit der letzten Draisinenfahrt ab Bippen.

Foto u. Text: Alexandra Lüders

## Spitzenwerte in der Reichweite Dohrener Dorf-App wird 1 Jahr alt!

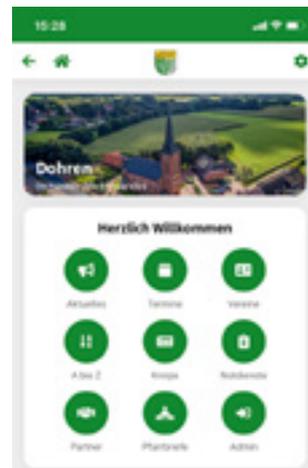
Am 27. November 2021 konnten wir alle erstmalig die Dorf-App auf unser Handy laden! Inzwischen nutzen insgesamt 874 Binnen-, Butendörfer und Interessierte rund um das Dorf Dohren die App. „718 Nutzer\*innen davon sind regelmäßig aktiv und gut informiert über das Leben und die Aktivitäten im Dohrener Ortsleben“, so der Programmierer Frank Reiling. Das ist bei einer Gesamtanzahl von 1200 Menschen schon einmal und ein Spitzenwert im Landkreis Emsland.

Dass sich die App im Ort etabliert hat wird deutlich, wenn man die veröffentlichten Berichte in der Rubrik News anschaut. Bereits über 100 Einsendungen konnte das Admin-Team verzeichnen! Diese wurden dann in der Regel als Push-Nachricht an die Endgeräte verschickt.

Dabei wurden nicht nur Termine der einzelnen Vereine mitgeteilt, denn u.a. wurden Fundsachen, Jubiläen, Sachbeschädigungen oder auch ein entlaufenes Kaninchen gemeldet. Letzteres wurde innerhalb von wenigen Minuten gefunden, gerettet und so an die Besitzer übergeben werden! Also ist die Dorf-App ein echter Beitrag zur „inneren Sicherheit“ unseres Dorfes.

Dass die App so aktiv genutzt wird und ein solcher Erfolg werden würde, war sicherlich nicht von Anfang an klar. Die Finanzierung des Landkreises, der Gemeinde Dohren, der Partner aus der Wirtschaft und die Unterstützung aller Vereine ist dabei nicht wegzudenken und daher richten wir ein ganz herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen beigetragen haben. Aber dennoch sind sich im Team der Dorf-App alle einig, ohne den enormen Einsatz von Guido Lake wäre die Dorf-App schon lange nicht mehr so aktuell und niemals so aktuell am Tagesgeschehen in unserem Dorf. Daher gilt Guido der größte Dank in dieser kleinen Dohrener Erfolgsgeschichte.

Für die Zukunft hoffen wir, dass die App weiterhin so gut von allen Dorfbewohnern genutzt wird und alle Vereine die Pflege weiterhin aktiv gestalten. Sicherlich gibt es in ganz Dohren kein Tool mit dem so brandaktuell so viele Informationen die Dorfbewohner erreichen. Ein Grund mehr unsere Dorf-App zu pflegen und zu nutzen, denn nur eine aktuelle App erreicht so viele Menschen.



**Schachclub  
Hasetal  
Herzlake**



Der Schachclub Hasetal Herzlake  
trauert um sein langjähriges  
Mitglied

**Karl-Heinz Riedel**

Wir verlieren einen sehr liebenswerten Schachfreund  
und werden ihm stets ein ehrendes Andenken  
bewahren.

**Der Vorstand**

15 Jahre *Es ist wieder soweit!*

# Weihnachtsmarkt in Holte

AUF DEM MARKTPLATZ IN HOLTE-LASTRUP

**SAMSTAG · 26.11.2022 · AB 18 UHR**

**SONNTAG · 27.11.2022 · AB 14 UHR**

**Programm am Samstag:**  
Eisstockschießen Wettbewerb ab 18:00 Uhr (Anmeldung erforderlich)

**Programm am Sonntag:**  
14:00 Uhr Eröffnung  
14:45 Uhr Schülerchor Holte  
16:00 Uhr Jagdhornbläser  
16:45 Uhr Musikverein Holte

Ein Teilerlös wird für einen guten Zweck gespendet!  
„Natürlich kommt auch der Nikolaus!“

**Adventsbasteleien:**  
Liköre, Handarbeiten, Vogelfutter etc.

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt:**  
Kaffee und Kuchen, Plätzchen, Pommes, Würstchen, geräucherter Fisch, Neujahrskuchen, Marmelade, Kilberstuten, gebrannte Mandeln u.v.m

**Spiel und Spaß für Jung und Alt:**  
Tombola, Karussell

Getränkepreise wie vor Corona!

VERANSTALTUNG WIRD GEMÄSS COVID-VERORDNUNG DURCHFÜHRT.

**LVM5 VERSICHERUNG** Frank Ficker **LVM5 VERSICHERUNG**

Die Firma **Gast + Stassen GmbH** ist seit 70 Jahren als Dienstleister für regionale Unternehmen der Energie- und Wasserversorgung im Kabel- und Rohrleitungsbau, in der Erstellung von Telekommunikationsnetzen und der Elektromontage tätig.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:**

- Bauhelfer m/w/d
- PE-Schweißer Rohrleitungsbau m/w/d
- Baumaschinenführer m/w/d



**Wir sorgen für den Anschluss ans Leben**

**Gast** | Rohrleitungs- und Fernmeldebau  
Elektro- und Kabelbau

**Stassen**

Schulstr. 25  
49838 Lengerich  
Tel. 05904/9383-14  
bewerbung@gast-stassen.com  
www.gast-stassen.de

Wir wünschen allen  
FROHE FESTTAGE  
und einen GUTEN RUTSCH  
ins neue Jahr 2023



KATHARINA GILLERT

## PODOLOGIE

Medizinische Fußpflege

Heilpraktiker auf dem Gebiet Podologie

Da wir eine Kassenzulassung haben, können wir ab sofort direkt mit den gesetzlichen Krankenkassen abrechnen.



**WIR MACHEN URLAUB!**  
Die Praxis bleibt vom 24.12.2022 bis einschließlich den 05.01.2023 geschlossen.

Liebe Patienten, bitte denken Sie ab dem 01.01.2023 daran Ihren Befreiungsausweis für die gesetzliche Zuzahlung mitzubringen, sonst muss ich Ihnen die Zuzahlung sofort in Rechnung stellen.

**KATHARINA GILLERT**  
49770 Herzlake • Haselünner Str. 9-11

Terminplanung jetzt auch über WhatsApp  
Tel: (05962) 87 79 777  
Mobil: 0151/58 756 853

Bei medizinischer Notwendigkeit komme ich zum Hausbesuch.

# Veranstaltungskalender Dezember 2022

Datum	Uhrzeit	Veranstalter	Titel, Kurzinformation	Ort
Donnerstag, 01.12.2022	19.00 – 22.00 Uhr	VHS*	Kerniges aus Hülsenfrüchten	Kulturbahnhof Herzlake
Donnerstag, 01.12.2022	17.30-19.00 Uhr	Bürgermeister Böskén	Bürgermeistersprechstunde	Rathaus Herzlake, Zimmer EG 9
Donnerstag, 08.12.2022	19.00 – 21.15 Uhr	VHS*	Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung	Kulturbahnhof Herzlake
Samstag, 10.12.2022	---	Reit- und Fahrverein Herzlake u. Umgebung	Vereinsturnier mit Weihnachtsfeier	Reithalle Herzlake
Samstag, 10.12.2022	15.00 Uhr	Pustebblume	Weihnachtsfeier	Pfarrheim Herzlake
Sonntag, 11.12.2022	Ab 14.00 Uhr		Weihnachtsmarkt Dohren	Dohren
Sonntag, 11.12.2022	Ab 14.00 Uhr		Weihnachtsmarkt Lähden	Lähden
Mittwoch, 14.12.2022	18.30- 20.00 Uhr	VHS*	Lesekreis	Kulturbahnhof Herzlake
Mittwoch, 14.12.2022	15.30 Uhr	Samtgemeinde Herzlake	Kinderkino	Kulturbahnhof Herzlake
Mittwoch, 14.12.2022	17.00 Uhr	GS Holte	Schülerchor & Solo und Tutti Konzert	Grundschule Holte
16./17.12.2022	15.00-18.00 Uhr 10.00-16.00 Uhr	VHS*	Intensiv Nähwochenende	Jugendheim Lähden
<b>Sonntag, 18.12.2022</b>	<b>Ab 13.00 Uhr</b>	<b>HGV Herzlake</b>	<b>Weihnachtsmarkt Herzlake</b>	<b>Alter Markt Herzlake</b>
Montag, 19.12.2022	19.00 Uhr	Marstall Clemenswerth	Jugendgottesdienst	Marstall Clemenswerth
<b>Mittwoch, 21.12.2022</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>HGV Herzlake</b>	<b>Auslosung Weihnachtstombola mit Weihnachtsbuffet. Reservierung unter 0 59 62 - 662</b>	<b>Saal Moormann</b>

**Öffentliche Bekanntmachungen werden unter der Internetadresse [www.herzlake.de](http://www.herzlake.de) veröffentlicht!**

\* VHS – Auskunft und Anmeldungen zu Kursen unter: Tel.: 05931/9373-0

**Gleichstellungsbeauftragte der Samtgemeinde Herzlake Agnes Kötter: Termine nach Absprache unter 0152-37915256 o. [gleichstellungsbeauftragte@herzlake.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@herzlake.de)**

**Vereine werden gebeten, Veranstaltungen für den Veranstaltungskalender an Frau Telkmann (Tel.: 05962-8845 oder [telkmann@herzlake.de](mailto:telkmann@herzlake.de) mitzuteilen**

**Samtgemeindegemeinderin Martina Schümers: Termine in Samtgemeindeangelegenheiten können bei Frau Book angefragt werden (Tel.: 05962-8819 o. [book@herzlake.de](mailto:book@herzlake.de)**



## Standesamt Herzlake



### Eheschließungen, im Oktober 2022

01.10.2022 Bernd Janzen und Lea Freese, Lähden

14.10.2022 Michael Parusel und Isabella Hegge, Herzlake



### Todesfälle im Oktober 2022

06.10.2022 Josef Heinrich Schmidt, Dohren

## Senioren-Geburtstage

### Gemeinde Dohren

01.12.1932	Hermann Meyners	90 Jahre
11.12.1942	Anneliese Lampe	80 Jahre
13.12.1932	Heinrich Holterhaus	90 Jahre
21.12.1937	Bernhard Behner	85 Jahre

### Gemeinde Herzlake

04.12.1937	Georg Duisen	85 Jahre
07.12.1942	Hartmut Michel	80 Jahre
07.12.1937	Ilse Obewinster	85 Jahre
07.12.1937	Karl Timm	85 Jahre
24.12.1937	Adolf Schaufler	85 Jahre
28.12.1937	Günter Kastorf	85 Jahre

### Gemeinde Lähden

02.12.1937	Anna Röckers	85 Jahre
21.12.1932	Helena Dörtelmann	90 Jahre

## Herzlichen Glückwunsch!

**Hinweis:** Änderung der Ehrung von Seniorenjubilaren ab dem 80. Geburtstag in Lähden. Mit Ratsbeschluss der Gemeinde Lähden vom 28.06.2022 wurde beschlossen, dass ab 01.01.2023 die Geburtstagsbesuche der Senioren in Lähden im Alter von 91, 92, 93 und 94 Jahren entfallen.

Das  
Wintertheater der Waldbühne Ahmsen  
kommt mit dem Stück



nach Herzlake

**Sonntag, 05. Februar 2023, 15.00 Uhr**  
Schulzentrum Hasetal

**Eintritt 3,-€, Familienkarte 10,-€**  
**Vorverkauf: Rathaus Herzlake, Gemeindebüro**  
**Lähden oder direkt an der Tageskasse.**

## Notdienste im Dezember 2022

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Praxis Ludmillenstr. 4 (am Krankenhaus Ludmillenstift Meppen) Tel. 05931-4455  
Sprechstunden: 9 - 12 und 16 - 19 Uhr und nach telef. Anmeldung.

### Diese Apotheken sind auch außerhalb der allg. Ladenschlusszeiten dienstbereit:

01.12.2022	Hase-Apotheke Lönigen, 05432/6029980	17.12.2022	Birken-Apotheke Klein Berßen, 05965/1262
02.12.2022	Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344	18.12.2022	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355
03.12.2022	Apotheke am Markt Lastrup, 04472/687916	19.12.2022	Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385
04.12.2022	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430	20.12.2022	Apotheke am Amtsbrunnen Sögel, 05952/9904123
05.12.2022	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355	21.12.2022	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603
06.12.2022	Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385	22.12.2022	Albert-Trautmann-Apotheke Werlte, 05951/1800
07.12.2022	Apotheke am Amtsbrunnen Sögel, 05952/9904123	23.12.2022	Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414
08.12.2022	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603	24.12.2022	Alte-Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200
09.12.2022	Albert-Trautmann-Apotheke Werlte, 05951/1800	25.12.2022	Linden-Apotheke Lindern, 05957/787
10.12.2022	Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414	26.12.2022	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430
11.12.2022	Alte-Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200	27.12.2022	Hase-Apotheke Lönigen, 05432/6029980
12.12.2022	Linden-Apotheke Lindern, 05957/787	28.12.2022	Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344
13.12.2022	Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344	29.12.2022	Apotheke am Markt Lastrup, 04472/687916
14.12.2022	Hase-Apotheke Lönigen, 05432/6029980	30.12.2022	Birken-Apotheke Klein Berßen, 05965/1262
15.12.2022	Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344	31.12.2022	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430
16.12.2022	Apotheke am Markt Lastrup, 04472/687916		

**Hebammen:** Hebammenpraxis in Haselünne Tag u. Nacht unter Tel. 05961 957737 zu erreichen.  
Katrin Buss-Fleddermann, 05962-809260 o. 0172-5966061

### Familienzentrum Herzlake

Leiterin Sonja Bowen, Kindergarten Herzlake, Tel. 05962 1234

### Caritas Sozialstation, Alten- u. Krankenpflege

Leitung: Michael Hengemühle, Tel. 05964 939216 (auch Anrufbeantworter) oder 0170 5337342, Lähdener Str. 8, 49774 Holte-Lastrup - <https://sozialstation-holte.de>

**Palliativstützpunkt Emsland Süd,** Pflegerische Beratung.  
Elisabeth-Krankenhaus Thuine, Tel. 05902-951100

**Palliativstützpunkt Emsland Nord,** Hümmeling-Krankenhaus Sögel, Tel. 0 59 52 / 2 09 25 80

### Caritas Pflegedienst St. Elisabeth GmbH

Leitung: Theresa Kahle, Tel. 05962 93010 oder 0173 9490560  
Pflegedienstleitung: Annegret Weiß-Engstenberg  
stellv. Pflegedienstleitung: Sabine Ahaus

# Natur und Lyrik im Jugendkloster Ahmsen

Das Kunstforum Ahmsen konnte wieder viele Kunstinteressierte begrüßen, die am Sonntag, den 23. Oktober, zu der Konzertlesung „Bis die Schwalben wiederkehren“ ins Jugendkloster Ahmsen kamen.

Die Biologin und Lyrikerin Jutta Over aus Meppen und die Sängerin und Musikerin Henriette de Groot vom Twist gestalteten einen lyrisch-visuellen Streifzug durch die Natur mit Livemusik auf der keltischen Harfe.

Die Harmonie der Harfenklänge und der Gesang von Henriette de Groot ergänzt durch stimmungsvolle Fotografien der NABU-Naturfotografen auf der Wandleinwand und der Esprit des Vortrags von Jutta Over, die ihr Berufswissen von der Natur eindrucksvoll in Lyrik umsetzte, nahmen das begeisterte Publikum mit auf eine Reise durch die Jahreszeiten.

Begleitet wurde die Konzertlesung durch eine Ausstellung von Skulpturen und Gemälden des Bildhauers und Malers Ulrich Schürhaus aus Thuine.

Kai Sommer, Hausleiter des Jugendklosters, staunte über die vielen Kunstinteressierten, die an diesem Nachmittag ins Kloster gekommen waren und fügte humorvoll hinzu: „Unser Publikum ist sonst jünger“. Ausdrücklich begrüßte er die generationsübergreifende Kulturarbeit,

die das Jugendkloster gerne weiter unterstützt. Auch Rudolf Völker, Bürgermeister der Gemeinde Lähden, betonte in seiner Begrüßungsrede, dass Kultur ein Gemeinleben lebendiger mache, und bedankte sich am Ende der Veranstaltung bei allen Akteuren mit der „Rose des Kunstforums“. Für Renate Speil, Initiatorin des Kunstforums Ahmsen, war dies der letzte Künstlertreff, den sie für die Samtgemeinde Herzlake organisiert und durchgeführt hat. Nach 16 Jahren zieht sie sich aus der aktiven Gestaltung zurück und gibt Organisation und Durchführung ganz in die Hände der Samtgemeinde Herzlake zurück. „Die vielen Begegnungen mit Künstlern und Kunstliebhabern hier bei unseren Künstlertreffs haben mir stets viel Freude bereitet“, brachte Renate Speil den Motor für ihr Engagement auf den Punkt. Für dieses ehrenamtliche Engagement bekam sie und das Kunstforum Ahmsen bereits Auszeichnungen vom Bund, vom Land Niedersachsen, von der Emsländischen Landschaft und von der Gemeinde Lähden.

Renate Speil bedankte sich bei allen, die die Veranstaltungen des Künstlertreffs tatkräftig unterstützt und zum Gelingen beigetragen haben, und versprach dem Publikum: „Ich freue mich schon darauf, gemeinsam mit Ihnen die nächsten Künstlertreffs zu besuchen.“



v.r.: Rudolf Völker, Jutta Over, Renate Speil;  
4. v.l.: Ulrich Schürhaus, Henriette de Groot.  
Foto: Josef Möhlenkamp

## Impressum:

Der Herzlaker Knirps ist das monatlich erscheinende Werbe- und Mitteilungsblatt des **Handel- und Gewerbevereins Herzlake e.V. (HGV)**. Ziel ist es, den Mitgliedern des HGV eine kostengünstige und effektive Werbemöglichkeit ohne Streuverluste zu bieten und über Ereignisse aus Vereinen, Wirtschaft, Politik und dem Alltagsleben der Bürger in der Samtgemeinde zu informieren.

**Abonnement** für ehemalige Herzlaker und Freunde unserer Heimat: Das Abonnement kostet 30,- Euro incl. Versand für 12 Monate. Für Sendungen ins Ausland erhöht sich der Preis um die jeweiligen zusätzlichen Versandkosten. Bitte wenden Sie sich an: Martin Linger (Schuhe & Sport Linger), Neuer Markt 12, 49770 Herzlake.

**Herausgeber:** HGV Herzlake e.V.

**Verantwortliche Redaktion:** Martin Linger, Sandra Sandhaus

**Auflage:** 5.750 Stück

**Verbreitung:** Die Verteilung erfolgt kostenlos an Haushalte der Samtgemeinde Herzlake und die an Herzlake angrenzenden Ortsteile von Löningen, Haselünne, Grafeld und Wettrup.

**Redaktionsschluss:**  
**10. Dezember für die**  
**Ausgabe Januar 2023**

**Erscheinungstermin:**

voraussichtlich am 30. Dezember 2022

Abgabe der Werbung und Beiträge per e-Mail an:

[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)

oder direkt bei der verantwortlichen Redaktion.

**Preise:** Die Preisliste für Mitglieder des HGV kann beim Vorstand bzw. der Redaktion angefordert werden.

[www.herzlaker-knirps.de](http://www.herzlaker-knirps.de)



Bestattungen  
**Kötter**

Ziegelei 2  
49774 Holte-Lastrup  
[bestattungen-kotter.com](http://bestattungen-kotter.com)



**05964 93 43 53**

EIN SCHÖNE UND BESINNLICHE  
WEIHNACHTSZEIT WÜNSCHT  
IHNEN VON HERZEN

Ihre Familie Kötter



# Mühlenrestaurant



Der Treffpunkt für nette Leute,  
die gerne gut essen und das genießen wollen

## Öffnungszeiten

### Großes Mühlen-Frühstücksbuffet

Mo - Fr 7.00 - 10.00 Uhr, Sa, So, Feiertage 8.00 - 11.00 Uhr  
Für immer willkommene Gäste von außerhalb € 19,50

### Mittagessen

12.00 - 15.00 Uhr (Bestellungsannahme bis 14.00 Uhr)

### Abendessen

18.00 - 23.00 Uhr (Bestellungsannahme bis 21.00 Uhr)

### Lounge

11.00 - 23.00 Uhr, Kaffee, Kuchen, Eis, Snacks und mehr

### Raucherlounge

11.00 - 23.00 Uhr  
Kaffee, Kuchen, Eis, Snacks und mehr

### Großes Gutsherrenbuffet

Jeden 2. Freitag von 19.00 - 23.00 Uhr

Termine 2022:

22. 07.	05. 08.	02. 09.	14. 10.	11. 11.	09. 12.
	19. 08.	16. 09.	28. 10.	25. 11.	23. 12.
		30. 09.			30. 12.

Reser-  
vierungen  
unter:  
05962-93480

Wir sind ein junges Team und haben tolle Gäste.  
Wir arbeiten gerne, weil es bei uns Spaß macht.  
Wir wollen aber noch besser werden und  
suchen deshalb dringend Kollegen, auch  
Quereinsteiger m/w/d, in Voll- oder Teilzeit für  
unseren Service. Bei uns passt alles, von der  
überdurchschnittlichen Bezahlung bis zum  
Betriebsklima. Sollte unser Angebot für Sie  
persönlich in Frage kommen, oder wenn Sie  
Freunde oder Bekannte kennen, die so etwas  
suchen, rufen Sie unseren Herrn Tiemann  
unter 05962 93480 an oder geben Sie unsere  
Telefonnummer weiter. Gerne können Sie uns  
Ihre Bewerbung auch per Email an  
[info@aselager-muehle.de](mailto:info@aselager-muehle.de) schicken.

Ihr Mühlenteam

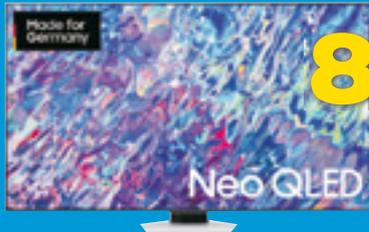


# WIR BRINGEN DICH IN FESTTAGSSTIMMUNG!



Mit tollen Angeboten und persönlicher Beratung

SAMSUNG



899.-

4K UHD

GO55QN85BAT

55" Neo QLED-Technologie mit 4K-Auflösung, Twin-Triple-Tuner DVB-C/-S2/-T2 HD, Neo Quantum Prozessor 4K, HDR, Dolby Atmos, USB-Aufnahmefunktion/TimeShift, Anschlüsse u. a.: 4 x HDMI 2.1, eARC, 2 x USB, WLAN integriert, LAN, CI+ Kartenslot

TechniSat



99.-

TechniSat DigitRadio 301 IR

Internetradio, DAB, DAB+ und Analog UKW, Kopfhöreranschluss, Dimmbares Display, Audiostreaming (UPnP), Sleeptimer, Wecktimer

SIEMENS

A++

599.-



Siemens Wt45 Xclusiv

Wärmepumpentrockner weiß, 8KG, A++, MultiTouch LED-Display: höchste Präzision mit Intuition, AutoDry-Technologie, Outdoor-Trockenprogramm, EasyClean-Filter,

5 Jahre Garantie !!



Immer das passende Geschenk - ein Gutscheip



hp Office

499.-

HP 15s-eq Office

15" Notebook, AMD Ryzen™ 3 Prozessor mit 2,6 Ghz, 15,6" entspiegeltes FHD Display, 8 GB Arbeitsspeicher, 512 GB M.2 SSD, AMD Radeon™ Graphics, Webcam HD mit Mikro, Wi-Fi 5 (802.11 ac), Bluetooth® 4.2, 1x HDMI, 1x USB 3.1 Gen 1 Type-C, 2x USB 3.1 Gen 1, Speicherkartenleser, Windows® 11 Home 64 Bit, **Microsoft Office OEM, fertig installiert, Tasche und Mouse inclusive !!!**



PHILIPS 39.<sup>99</sup>

Philips S1223

Rasierer schwarz, 4D Flexible Rasierköpfe, Akku-Anzeige, 40 Minuten kabelloses Rasieren, 27 selbstschärfende Klingen, Ausklappbarer Trimmer, Wasserdicht

188.-



ZTE Blade V40 Vita inkl. Buds

Smartphone, pine green, 6,75" HD+ Multi-Touch Display, Octa-Core Prozessor, 4 GB Arbeitsspeicher, 128 GB interner Speicher, 48 MP + 2 MP + 2 MP Triple-Kamera, 8 MP Front-Kamera, Wi-Fi 5 (802.11 ac), Bluetooth® 5.0, LTE, Dual Nano-SIM kompatibel, USB 2.0 Type-C, Android™ 11.0 Betriebssystem, **Inklusive ZTE Buds Bluetooth Kopfhörer**

1399.-

NIVONA



NICR 970

Kaffeeautomat der Spitzenklasse, Besonders leises Mahlwerk, Touch-Display, Individuelle Programmierung „Mein Kaffee“, Bluetooth für Verbindung mit NIVONA-App, OneTouch-SPUMATORE (Cappuccino auf Knopfdruck), Spülpflege-Automatik für OneTouch-SPUMATORE, Cappuccino-Connoisseur, Wassertankbeleuchtung, Integriertes Entkalkungsprogramm, Fabrikation in der Schweiz



COSORI

129.-

COSORI CP158-AF-RXB

Heißluftfritteuse schwarz, 11 Voreinstellungen, One-Touch-Auswahl, Temperaturbereich: 75 - 205°C, Zeitbereich: 1 - 60 Minuten, Schüttel-Funktion, Warmhaltefunktion, Automatische Abschaltfunktion, Überhitzungsschutz, Kostenloses Cosori-Rezeptbuch mit 100 Rezepten

Fakir HAUSGERÄTE

69.-



Fakir Prestige AS 1111 Premium All in One

Mini-, Akku- und Auto-Sauger, Akkutechnik: Li-Ion, mit Kfz-Kabel, 2 Leistungsstufen, Power-LED-Leuchte mit Notfallblinklicht, Fugendüse, Möbelbürste, Power-Elektrosaugbürste, Staubfilter, Ladekontrollleuchte, Stand-/Wandladestation mit Zubehöraufbewahrung, Tragetasche

euronics Grote

EURONICS Grote Holte

Holter Hauptstr.3  
49774 Holte  
T 05964 92118  
info@grote-technik.de

EURONICS Grote Lönigen

Langenstraße 45  
49624 Lönigen  
T 05432 80 79 345  
loeningen@grote-technik.de

PARTNER



EWE